

Notatnik Świeradowski



NR 12 (241) GRUDZIEŃ 2018



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

ISSN 1732-9612

**MIESZKAŃCOM I GOŚCIOM ŚWIERADÓWA-ZDRÓJU
ŻYCZENIA SPOKOJNYCH, RADOSNYCH
I ŚNIEŻNYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA,
SZAMPAŃSKIEGO I TANECZNEGO
SYLWESTRA ORAZ SAMOSPEŁNIAJĄCYCH SIĘ
PLANÓW I MARZEŃ
W CAŁYM 2019 ROKU
ŻYCZĄ:**

**BURMISTRZ ROLAND MARCINIAK
WRAZ Z PRACOWNIKAMI UM,
PRZEWODNICZĄCA RADY MIASTA
JANINA CZAPLIŃSKA
WRAZ Z RADNYMI,
REDAKCJA
NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO.**



© MAJA GÓRNA

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - pok. 1d. Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - pok. 1a; opłaty za użytkowanie wieczyste, opłata zdrowiskowa - **Katarzyna Barczyszyn**, opłaty za śmieci, windykacja należności – **Joanna Leszczyńska**, czynsze, opłata za wodę i ścieki – **Katarzyna Kulik-Luczak**: 75 78-16-659 - pok. 1b; podatki i opłaty lokalne - **Anna Leśniak**, wymiar podatku od nieruchomości - **Katarzyna Matelska**, **Beata Korowaj** - 75 78-16-452 - pok. 1c; księgowość budżetowa - **Katarzyna Duda**, **Ewelina Ostrowska-May**, księgowość oświaty – **Jowita Worotnicka**, **Marta Rejman-Sergieiczuk**: 75 78-16-896 - pok. 2. Urząd Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza - zastępca kierownika - **Joanna Szczekulska**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - pok. 1f (obok sekretariatu). Kadry - **Małgorzata Milichiewicz** - 75 78-17-092 - pok. 3.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - pok. nr 10, 11 i 12. Sekretariat: 75 78-16-321. Radca prawny - pok. 15. Klub Integracji Społecznej - pok. 16

II PIĘTRO

Referat Ochrony Środowiska, Gospodarki Odpadami - kierownik – **Izabela Jurczak**, ochrona środowiska - **Kamila Jednorowska-Męcina**, odpady komunalne - **Marcin Rosolek**: 75 78-16-343 - pok. 21a, gospodarka mieszkaniowa - **Władysław Rzeźnik**: 75 78-16-324 - pok. 21b, inwestycje - **Anna Mazurek**, zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 75 78-16-471 - pok. 21c, drogownictwo - **Wojciech Cielecki**, inwestycje i komunikacja miejska - **Mariusz Pysz**, inwestycje - **Monika Hajny-Daszko**: 75 78-16-970 - pok. 21d. Referat Organizacyjny, Gospodarki Miejskiej i Inwestycji - kierownik, sekretarz – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - pok. 22; Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu - kierownik – **Dorota Marek**: 75 71-36-482 - pok. 23; informatyk - **Tomasz Chmielewicz**: 75 71-36-483, fax 75 78-16-221, promocja gminy, kreowanie wydarzeń kulturalnych - **Diana Słupska**: 75 71-36-482 - pok. 24b. Oświata – **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668. Zagospodarowanie przestrzenne – **Rafał May**: 75 78-17-297 - pok. 24c.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, Referat Administracyjny - kierownik – **Diana Timoftiewicz-Żak**: 75 78-17-666 - pok. nr 32.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka – obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe i ochrona przeciwpożarowa: 75 78-16-841 i 75 78-16-155 - pok. 02.

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA: 75 78-16-394.

IZERSKA ŁĄKA

Monika Chwaszcz
tel. 75 617 14 42
izerskalaka@swieradowzdroj.pl
CZARCI MŁYN
Kinga Miakienko
tel. 75 78 45 325
czarcimlyn@swieradowzdroj.pl

2



1 grudnia Świeradowskie Koło Emerytów, Rencistów i Inwalidów zorganizowało dla swoich członków tradycyjne Andrzejki, które odbyły się w Czarniewie w pięknie odnowionej i przystrojonej LEOPOLDÓWCE.

W zabawie uczestniczyło 88 seniorów, dowiezionych na miejsce autokarem, którzy bawili się wesoło przy suto zastawionych stołach i przy muzyce zespołu PASTELE.

Wielkim aplauzem przywitano wniesienie potężnej brytfanny ze smakowicie pachnącą świną! Było mnóstwo śmiechu, tańców i radości - seniorom ubyto lat, a przybyło zdrowia i dobrego samopoczucia.



ANDRZEJKI'18

Impreza została współfinansowana z dotacji Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój.
Teresa Dragunowicz

... silni, gdy jesteśmy razem

II MASKOWY ABSTYNENCKI BAL KARNAWAŁOWY odbędzie się 19 stycznia 2019 roku w Ośrodku Wypoczynkowym „Basienka” przy ul. Leśnej 4. Zaczynamy od godz. 19⁰⁰, gra zespół ARANŻ z Wojcieszowa.

Na bal zapraszają: Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu UM oraz Grupa Wsparcia „Świeradów”. Honorowy patronat - Burmistrz Miasta Świeradowa-Zdroju.

Zgłoszenia do 10 stycznia - telefoniczne lub na adres pomoc.piotr1952@wp.pl
Wpisowe - 80 zł od osoby - można wnieść osobiście w każdy poniedziałek od 16⁰⁰ do 20⁰⁰ w Punkcie Konsultacyjnym przy ul. Piłsudskiego 15, I p. pok. nr 1, lub wpłacić na konto: Konopnicki Piotr, nr 30 1090 2633 0000 0001 2360 3309.

Możliwość zamówienia noclegów - informacje na stronie www.basienka.eu

Osoby udzielające informacji o balu: **Karolina Zglińska** - tel. 791 792 787; **Janusz Figa** - tel. 506 330 776, i **Piotr Konopnicki** - tel. 664 461 086.

Ilość miejsc ograniczona, decyduje pierwszeństwo zgłoszeń.

Impreza organizowana jest w ramach ogólnopolskiej kampanii „Postaw na rodzinę”

Nie bójmy się pomagać!

Wśród nas żyją osoby, które często potrzebują naszej pomocy, z różnych względów o niej nie mówią, o nic nie proszą, choć zmagają się z niedostatkami podstawowych przedmiotów.

Wiemy także, że z drugiej strony są osoby, które chętnie by pomogły i podzieliły się tym, co mają, lub tym, na czym im zbywa, a nie wiedzą, jak i komu mogą coś podarować. Dlatego postanowiliśmy zostać naszym, wspólnym „portalem wymiany” i teraz jeśli Państwo czegoś potrzebują lub chcą czymś się podzielić, prosimy o kontakt:

- na Messengera,
- na dorota@swieradowzdroj.pl,
- lub telefonicznie - 75 71 36 482.

Zgłoszeń można również dokonywać anonimowo. Nie bójmy się pomagać!



Punkty kolportażu NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO

ŚWIERADÓW - Delikatesy CENTRUM (ul. Sienkiewicza), sklep odzieżowy A&J (róg ul. Zdrojowej i Piastowskiej), sklep AGD (ul. Piastowska), hurtownia papierosów (ul. Piastowska), sklep spożywczy (róg ul. Zdrojowej i Sienkiewicza), Biura Turystyczne: LEOPOLD oraz J&G ŻYŁKIEWICZ (oba na ul. Zdrojowej), kiosk gazetowy (ul. Zdrojowa), pijalnia wody mineralnej (Dom Zdrojowy), sklep LEWIATAN (ul. Górską), stacja paliw ORLEN (ul. 11 Listopada), sklep papirniczy KLEKS (ul. Zdrojowa), sklep przy ul. Chopina, Sklep „Cuda Wianki” w budynku „BIEDRONKI” (ul. 11 Listopada), Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA (ul. M. Skłodowskiej-Curie), autobus komunikacji miejskiej.

ORŁOWICE - sklep motoryzacyjny Wacława Chwaszcza.

CZERNIAWA - ul. Sanatoryjna: sklep Ireny Korty i biblioteka szkolna w SP nr 2; ul. Rolnicza: Czarci Młyn i Izerska Łąka.

Od 11 czerwca 2018 r. do 10 czerwca 2019 r. na mocy decyzji dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu z 8 maja br. ceny wody i ścieków oraz wysokość opłaty abonamentowej pozostaną bez zmian i wynoszą: woda 4,37 zł/m³, ścieki - 4,92 zł/m³, stała opłata abonamentowa - 4,94 zł za miesiąc.

Jednocześnie informujemy, że od 11 czerwca br. nie ma opłaty zryczałtowanej za dokonanie przyłączy do urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych.

W wypadkach nagłych awarii sieci wod-kan można dzwonić pod nr tel. 512 243 901.

Przeciw przemocy

Zespół Interdyscyplinarny w Świeradowie-Zdroju zaprasza na zajęcia dla grupy osób doświadczających przemocy w rodzinie, prowadzone w dawnym budynku Urzędu Miasta przy ul. Piłsudskiego 15, I piętro, pokoje nr 1 i 2, w godzinach 18⁰⁰-20⁰⁰. **Najbliższe spotkanie odbędzie się 20 grudnia br., a następne - 10 i 24 stycznia 2019 r.**

Stop uzależnieniom

Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla osób uzależnionych od alkoholu czy narkotyków, jak też dla osób z rodzin, gdzie nadużywany jest alkohol lub narkotyki, osób współuzależnionych oraz dla osób doświadczających przemocy w rodzinie, czynny jest **w każdy poniedziałek od godz. 16⁰⁰ do 20⁰⁰** w starej siedzibie UM (pok. nr 1 i 2). Przy tel. **nr 664 461 086** dyżuruje konsultant **Piotr Konopnicki** (w dniach i godzinach pracy Punktu).

Rozmowy i konsultacje indywidualne w godz. 16⁰⁰-19⁰⁰.

Grupa wsparcia „Świeradów” dla wymienionych osób, której spotkania odbywają się także **w poniedziałki w godz. 18⁰⁰-20⁰⁰.**

Dodatkowo Punkt Konsultacyjny dla mieszkańców Czerniawy w dwa czwartki w miesiącu czynny jest **na terenie Szkoły Podstawowej nr 2 w godz. 15³⁰-17³⁰. Najbliższe spotkanie odbędzie się 20 grudnia br., a następne - 10 i 24 stycznia 2019 r.**

Pomoc terapeutyczna

W Gabinetie Pedagogiczno-Psychologicznym z siedzibą w Świeradowie-Zdroju (Przychodnia NZOZ JO-MED, ul. Korczaka 7D) do grudnia 2018 roku specjaliści realizują zadania związane z udzielaniem pomocy terapeutycznej i wsparcia rodzinom dotkniętym problemem uzależnienia od alkoholu i innych substancji psychoaktywnych oraz prowadzeniem działań profilaktycznych.

Całościowa pomoc jest bezpłatna, refundowana przez Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój. Szczegóły dotyczące korzystania z pomocy terapeutycznej i profilaktycznej można uzyskać pod nr telefonów:

75 78 17 668 - JOLANTA BOBAK,
koordynator Urzędu Miasta
538 480 341- MACIEJ ZIAŁA,
gabinet pedagogiczno-psychologiczny

Do kogo się zwrócić w takich sprawach, jak:

- ◆ Utylizacja padłych zwierząt z terenu miasta (sarny, lisy, łanie, jelenie itp.)
- ◆ Potrącone, ale żywe zwierzęta.
- ◆ Wylapywanie bezpańskich psów.
- ◆ Dokarmianie kotów w okresie zimowym -

do **Marcina Rosółka**
tel. 75 78 16 343

W każdy czwartek od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰ w starym Urzędzie Miasta przy ul. Piłsudskiego 15 świadczona jest bezpłatna pomoc psychologiczna - porad udziela **Anna Wojciechowska-Padewska**.

100-LECIE ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI



Mali Patrioci Ojczyźnie - pod takim hasłem 10 listopada uczniowie kl. IIa z Miejskiego Zespołu Szkół (z niewielką pomocą przyjaciół) pod kierunkiem Izy Salawy wykonało w hali spacerowej program artystyczny poświęcony 100-leciu Niepodległej (fot. obok).



Stowarzyszenie „Aktywni Razem” 11 listopada pokazało na scenie hali spacerowej widowisko wokarno-poetyckie pt. „100 lat Niepodległej” w wykonaniu zespołu SYNTONIA, uczniów Szkoły Podstawowej nr 1 (pod kierunkiem Grażyny Kasprzak) oraz kilkoro gimnazjalistów.



Jest taki DZIEŃ, kiedy ludziom najbliżej do siebie

(ks. Wacław Buryła)



BOŻE NARODZENIE 2018

Po raz kolejny rodzi się Bóg.
Po raz kolejny zapala się Światłość.
A wszystko po to, abyśmy chociaż na kilka dni stali się lepsi.
Obyśmy nie przegapili **TEGO WYDARZENIA**.
Obyśmy umieli wznieść się ponad biel opłatka, zapach choinki i nastrój wigilijnej wieczery.

DRODZY PARAFIANIE! MIESZKAŃCY! GOŚCIE!

Życzymy WAM:

- miłości, bo tylko ona potrafi uszczęśliwić człowieka;
- pokoju, którego tak brakuje w naszych sercach;
- wiary, bo tylko ona potrafi przenosić góry, potrafi wierzyć w niemożliwe.

Obyśmy umieli zobaczyć to, co dzieje się poza kolorowymi dekoracjami.

ON przychodzi do nas. **ON** szuka miejsca – w nas.

Pozwólmy **MU** rozjaśnić naszą ciemność, zarówno w czas **ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA** jak i w każdym dniu **NOWEGO 2019 ROKU**.

DUSZPASTERZE

parafii św. Józefa Oblubieńca NMP w Świeradowie-Zdroju

W Miejskim Zespole Szkół w ramach obchodów 100-lecia uczniowie m.in. w rytmie poloneza z „Pana Tadeusza” 9 listopada przeszli na boisko szkolne, gdzie o godz. 11.11 odśpiewali Mazurka Dąbrowskiego (wraz z uczniami w całej Polsce), a następnie utworzyli żywą flagę biało-czerwoną (fot. u góry). Grupa „Sosnowa” w Przedszkolu Miejskim tego samego dnia w obecności rodziców, gości z nadleśnictwa, „Izerki i UM po odśpiewaniu hymnu (fot. obok) zaprezentowała program artystyczny, na który złożyły się recytacje, śpiewy historyczne i odtańczenie krakowiaka.

ORSZAK! ORSZAK!



Przygotowując się do radoznego przeżywania świąt Bożego Narodzenia nie zapominamy, że **TRZEJ KRÓLOWIE** przybyli pokłonić się **DZIECIĘCIU!**

Informujemy i zapraszamy na ORSZAK TRZECH KRÓLI w naszej parafii -

6 STYCZNIA 2019 r.

Pomyślmy już teraz o kolorowych strojach!

Szczegóły w ogłoszeniach parafialnych. Do zobaczenia na ORSZAKU!

Duszpasterze



10 listopada czternaścioro świeradowian wzięło udział w V Biegu Niepodległości w Jeleniej Górze (na zdjęciu ekipa Uzdrawiska Świeradow-Zdrój), a czworo dzień później w podobnym biegu w Poznaniu.



W Szkole Podstawowej nr 2 każda klasa zaprezentowała pieśń patriotyczną, a uroczystości rocznicowe zakończył występ drużyny harcerskiej „Leśni”.

Ślubuję...

Dziewięć miesięcy zajęć Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej, powołanej przez OSP Świeradów-Zdrój, to wyteżona praca prowadzona przez strażaków z OSP, opiekuna Drużyny, która zaowocowała uroczystym ślubowaniem złożonym 24 listopada w hali spacerowej przez druhow z grupy I - „Iskierki”, i grupy II - „Płomyki”, w obecności rodziców, krewnych i zaproszonych gości reprezentujących władze naszego miasta: Sekretarza Gminy Eugeniusza Grabasa, przewodniczącej Rady Miasta Janiny Czaplińskiej, wicedyrektora MZS Agnieszki Wielgo, kierownika Referatu Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu UM Doroty Marek, nadleśniczego Nadleśnictwa Świeradów Lubomira Leszczyńskiego, a także strażaków: Komendanta Powiatowego PSP w Lubaniu mł. bryg. Zbigniewa Szyszły, zastępcy Komendanta Miejskiego PSP w Jeleniej Górze mł. bryg. Andrzeja Cioska oraz wiceprezesa Zarządu Powiatowego druha Waldemara Kleszcza, który prowadził całą uroczystość.



Dwudziestu trzech członków MDP w wieku od siedmiu do siedemnastu lat w mundurach, otrzymanych z rąk Prezesa OSP w Świeradowie-Zdroju, pilnie ćwiczyło pod opieką druhow: Tadeusza Baki, Tomasza Pręczewskiego i Kacpra Janasa, by z dumą powiedzieć: *ŚLUBUJĘ – ze wszystkich sił służyć naszej Ojczyźnie Rzeczypospolitej Polskiej ofiarną pracą w szeregach Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej przyczyniać się do ochrony życia i mienia jej Obywateli oraz ich dorobku kulturalnego i materialnego przed pożarami i innymi klęskami żywiołowymi. Ślubuję przestrzegać postanowień Statutu OSP i Regulaminu Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej, pogłębiać wiedzę pożarniczą, postępować uczciwie, wykonywać sumiennie polecenia przełożonych i być wzorem w przestrzeganiu zasad ochrony przeciwpożarowej.*

Serdecznie dziękuję druhom strażakom (Tadeusz Baka, Paweł Supel, Ireneusz Bigus, Tomasz Pręczewski, Kacper Janas, Mariusz Knet, Bogdan Piliński, Małgorzata Kubś, Jakub Płodzień) - za pomoc w prowadzeniu zajęć, rodzicom - za przy-



gotowanie poczęstunku i wspieraniu działań opiekuna, władzom miasta - za zakup mundurów i dofinansowanie działalności MDP.



Dumny i szczęśliwy opiekun
Teresa Fierkowicz

4

Radni już pracują

21 listopada nowo wybrani radni w komplecie zebrali się na sesji inauguracyjnej Rady Miasta, by złożyć ślubowanie, odebrać zaświadczenia o wyborze radnego, wybrać przewodniczącego i zastępcę, a także wyłonić składy komisji.

O stanowisko przewodniczącego rady w szranki stanęli: Janina Czaplińska i Michał Brutkowski. Szefową rady została J. Czaplińska – 10 głosów, natomiast jej rywal uzyskał 5 głosów.

Do walki o fotel wiceprzewodniczącego stanęli: Ewa Śliwińska i Szczepan Wojsa. Głosami 11:4 radni wybrali na tę funkcję E. Śliwińską.

Z niemalymi kłopotami wyłoniono Komisję Rewizyjną, która powinna pracować w 5-osobowym składzie, tymczasem przy zgłaszaniu kandydatur aż sześcioro radnych odmówiło wejścia w skład KR. Wreszcie komisja się ukonstytuowała, jej szefem został Szczepan Wojsa, zastępcą – Urszula Wyszomirska, a członkami: Mirosław Bock, Paweł Mikołajczak i Mateusz Szumlas.

Do utworzonej po raz pierwszy Komisji Skarg, Wniosków i Petycji weszli: Kamila Pytlakowska (przewodnicząca), Paweł Mikołajczak (zastępca) i Urszula Wyszomirska.

Skład Komisji ds. Uzdrawiskowych, Promocji Gminy, Sportu i Turystyki: Paweł Lech (przewodniczący), Marta Wróbel (zastępca), Michał Brutkowski, Paweł Mikołajczak i Anna Tkaczyk.

Komisja ds. Porządku, Bezpieczeństwa Publicznego, Infrastruktury Społecznej i Ochrony Środowiska będzie pracować w składzie: Mirosław Bock (przewodniczący), Paweł Mikołajczak (zastępca), Aleksandra Kasprzak, Michał Podhorodecki, Mateusz Szumlas, Szczepan Wojsa i Marta Wróbel.

W Komisji ds. Budżetu i Finansów zasiadają: Michał Brutkowski (przewodniczący), Urszula Romanowicz (zastępca), Janina Czaplińska, Paweł Lech i Ewa Śliwińska.

Wreszcie Komisja ds. Kultury, Oświaty, Zdrowia, Rodziny i Spraw Socjalnych, której skład przedstawia się następująco: Aleksandra Kasprzak (przewodnicząca), Anna Tkaczyk (zastępca), Michał Podhorodecki, Kamila Pytlakowska, Urszula Romanowicz i Ewa Śliwińska.

W Radzie Powiatu Lubańskiego Iwona Korzeniowska-Woja pełni funkcję wiceprzewodniczącej rady (szefową jest Halina Białoń, zaś Kazimierz Kiljan – drugim wiceprzewodniczącym), a Zbigniew Maroń wszedł w skład zarządu. Oboje działacze będą ponadto w Komisji Oświaty i Kultury, a Iwona Korzeniowska także w Komisji Zdrowia, Pomocy Społecznej i Socjalnej.

Starostą Lubańskim został ponownie wybrany Walery Czarnecki. (opr. aka)



Uroczystego pasowania młodych druhow dokonuje toporkiem strażackim Tadeusz Baka, prezes OSP w Świeradowie-Zdroju, członek Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku OSP RP.



Masz sprawę do radnego? Zadzwoń, napisz!

RADNI RADY MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

Mirosław Bock, tel. 603 857 236

mbock@swieradowzdroj.pl

Michał Brutkowski, tel. 604 976 297

mbrutkowski@swieradowzdroj.pl

Janina Czaplińska, tel. 668 212 350,

jczaplinska@swieradowzdroj.pl

Aleksandra Kasprzak, tel. 602 276 154

akasprzak@swieradowzdroj.pl

Paweł Lech, tel. 693 239 263

plech@swieradowzdroj.pl

Paweł Mikołajczak, tel. 695 029 761

pmikolajczak@swieradowzdroj.pl

Michał Podhorodecki, tel. 601-467-669

mpodhorodecki@swieradowzdroj.pl

Kamila Pytlakowska

kpytlakowska@swieradowzdroj.pl

Urszula Romanowicz, tel. 663 361 388

uromanowicz@swieradowzdroj.pl

Mateusz Szumlas, tel. 881 346 733

mszumlas@swieradowzdroj.pl

Ewa Śliwińska, tel. 667 431 190

esliwinska@swieradowzdroj.pl

Anna Tkaczyk, tel. 783 954 936

atkaczyk@swieradowzdroj.pl

Szczepan Wojsa, tel. 605 334 260

swojsa@swieradowzdroj.pl

Marta Wróbel, tel. 512 798 509

mwrobel@swieradowzdroj.pl

Urszula Wyszomirska, tel. 517 673 020

uwyszomirska@swieradowzdroj.pl

RADNI

RADY POWIATU LUBAŃSKIEGO

Iwona Korzeniowska-Woja

tel. 605 223 540, florizet@wp.pl

Zbigniew Maroń, tel. 603 080 913,

z.maron@onet.pl

Szanowni Mieszkańcy Świeradowa-Zdroju!

Święta Bożego Narodzenia to czas wyjątkowy niosący dobro i nadzieję. Proszę przyjąć w ten szczególny czas serdeczne życzenia. Wspaniałych świąt Bożego Narodzenia spędzonych w ciepłej, rodzinnej atmosferze, samych szczęśliwych dni w nadchodzącym roku oraz szampańskiej zabawy sylwestrowej życzę

Mateusz Szumlas (najmłodszy radny w krótkiej historii świeradowskiej samorządności)



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia w imieniu wszystkich strażaków Ochotniczej Straży Pożarnej i członków Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej w Świeradowie Zdroju życzymy mieszkańcom wesółych i bezpiecznych świąt, druhom strażakom - tyłu powrotów, ile wyjazdów, aby Wigilia we wszystkich domach przyniosła Państwu wiele refleksji, ciepła rodzinnego i spokoju, a rok 2019 spełnił Państwa wszystkie marzenia.

**Ireneusz Bigus - OSP
Antonina Lita - MDP**

JAK BEZ GAZU WALCZYĆ ZE SMOGIEM I CHRONIĆ UZDROWISKO?

Systematycznie rozwijamy program ograniczania smogu w naszym mieście. Mamy zamontowane 3 czujniki smogu: na Urzędzie Miasta od strony ul. Sienkiewicza (na zdjęciu), przy ul. Sanatoryjnej i Bronka Czecha. W najbliższych miesiącach przybędzie ich jeszcze kilka przy obiektach hotelowych. Dane można sprawdzić na stronie www.airly.eu



W styczniu rozpoczniemy testowanie błękitnego węgla w gospodarstwach domowych. Natomiast już od kilku miesięcy otrzymujemy informację od świeradowskich inwestorów, że spółka gazownicza odmawia dostawy gazu do nowo projektowanych obiektów. Problem jest bardzo poważny, bo może drastycznie wstrzymać rozwój miasta i utrudnić utrzymanie statusu uzdrowiska. Doszło już do tego, że odmowę dostają nie tylko obiekty hotelowe, ale również budynki mieszkalne.

Co najmniej dziwne jest zachowanie gazowników, bo odmawiając przyłączenia do sieci gazowej uzasadniają to nieopłacalnością inwestycji. A po interwencji mediów spółka poinformowała, że tak naprawdę w Świeradowie brakuje gazu dlatego, że stacja pomp na gazociągu w Mirsku ma zbyt małą wydajność. Spółka w informacji dla telewizji TVN podaje, że problem uda się rozwiązać za 3 lata. Podejmujemy działania, aby maksymalnie skrócić ten termin i znaleźć wspólnie z PGNiG alternatywne rozwiązania.

W tej sytuacji nasze działania walki ze smogiem będą mało skuteczne. W statucie uzdrowisk Czerniawa-Zdrój i Świeradów-Zdrój dopuściliśmy gazowe lub elektryczne ogrzewanie budynków. Gazu nie dostaniemy, a elektryczne jest zbyt drogie. Do tego dochodzi uchwała antysmogowa województwa dolnośląskiego, która promuje paliwa niskoemisyjne. Sądzę, że większość mieszkańców ma podobne zdanie, że w Świeradowie w ciągu dziesięciu lat powinny zniknąć piece opalane węglem.

Nasz gminny program wymiany pieców szczególnie promuje ogrzewanie gazowe. Dopuszczamy w strefie uzdrowiskowej B i C kotły węglowe 5 klasy. Pod dużym znakiem zapytania stoi nasz projekt pozyskania środków unijnych na wymianę pieców węglowych na gazowe, który chcemy realizować w styczniu przyszłego roku. W planach jest pozyskanie kasy na wymianę ponad 100 pieców, gdzie właściciele dostaną dofinansowanie do 85 proc. kosztów. Wszystko wskazuje na to, że będziemy musieli uzyskać od gazowni zapewnienie dostawy gazu do tych budynków przed złożeniem wniosku o dofinansowanie.

Kilka lat temu informowaliśmy gazownię i energetykę o planach rozwoju naszego miasta. Firma zasilająca miasto w prąd stanęła na wysokości zadania i poczyniła duże inwestycje, aby każdy nowy budynek w mieście miał dostęp do sieci elektrycznej. Gazownia potraktowała nasze plany w kategorii fantazji i, niestety, mamy tego efekty. W tym samym czasie gmina zadbała o dostawę wody i odbiór ścieków, uruchamiając kilka nowych ujęć wodody pitnej. Wybudowaliśmy również dwie nowe oczyszczalnie ścieków.

Uważam, że sytuacja z brakiem gazu bardzo poważnie wpłynie na szeroko pojęty rozwój naszej miejscowości. Gminne plany inwestycyjne opierają się na przede wszystkim na dochodach z podatków i opłat od lokalnych przedsiębiorców. Jeśli przez brak gazu nie będziemy pozyskiwać do miasta nowych inwestycji, musimy ograniczyć plany inwestycyjne naszej gminy. Nie możemy podejmować ryzyka inwestycyjnego wiedząc o tym, że przez najbliższe trzy lata nie przybędzie nam dochodów z podatków. Sytuacja z gazem wpłynie negatywnie na obrót gruntami w naszym mieście, szczególnie tymi pod inwestycje hotelowe, bo żaden inwestor nie będzie ryzykował za-

Na bieżąco



kupu gruntu wiedząc o tym, że nie dostanie zapewnienia dostawy gazu ziemnego do celów grzewczych.

Będziemy nadal intensywnie naciskać na gazowników oczekując szybkiego działania.

CENY ENERGII W GÓRĘ BILANS W DÓŁ

Jeśli planowane podwyżki wejdą w życie, gmina będzie musiała dołożyć ok 120 tys. zł do oświetlenia ulicznego i budynków publicznych oraz 100 tys. zł do opłat za ogrzewanie gazowe. Z mediów dowiadujemy się, że podwyżki nie dotkną gospodarstw domowych, ale wciąż nie wiadomo, co będzie z przedsiębiorstwami. W Świeradowie mamy wielu przedsiębiorców, którzy dotkliwie odczuwają podwyżki opłat za energię, co spowoduje również to, że dla każdego kuracjusza czy turysty pobyt w naszym mieście będzie droższy, bo podwyżki za energię hotelarze wliczą w koszty swojej usługi.

Spróbujemy wyjść naprzeciw tej sytuacji. Obecnie z budżetu gminy finansujemy wymianę pieców na bardziej ekologiczne. Uważam, że powinniśmy wdrożyć programy oszczędzania energii i pozyskiwania energii z odnawialnych źródeł. Trzeba wykonać bilans energetyczny budynków w mieście i podjąć działania w kierunku pozyskania tańszej energii dla budynków publicznych i prywatnych. Energia słońca, wiatru, wody i ziemi pozyskana za pomocą odpowiedniej technologii może znacząco obniżyć tzw. niską emisję i rachunki za prąd oraz ogrzewanie.

Są przykłady gmin, które wdrażają nowe technologie pozyskiwania energii, np. w gminie Czorsztyn odzyskuje się ciepło ze ścieków, które są dolnym źródłem dla pompy ciepła. Kilka lat temu odwiedziłem gminę małopolską gminę Jodłownik, w której już w 1996 roku zainstalowano ogrzewanie szkoły na gruntowej pompie ciepła.

Jest wiele ciekawych takich przykładów w Polsce i Europie, jak pozyskać energię z odnawialnego źródła. Również bardzo istotna w programie oszczędzania energii jest termomodernizacja budynków. Uruchomiony został program rządowy, w ramach którego można otrzymać dofinansowanie do ocieplenia budynku w zależności od dochodów. Będziemy wspierać naszych mieszkańców w pozyskiwaniu środków z tego programu.



Fot. Mateusz Zbaraszewski
www.zbaraszewski-fotografia.com

ODPADY KOMUNALNE W 2019 ROKU

Już w mediach słyszymy zapowiedzi, że od przyszłego roku znacząco podrożeją odpady komunalne. Tzw. RIPOKi (regionalna instalacja przetwarzania odpadów komunalnych), czyli dawniej wysypiska śmieci, podniosą przede wszystkim ceny za odpady zmieszane. Natomiast firmy przewoźowe mocno odczuły podwyżkę paliwa i również zapowiadają, że ich usługi podrożeją.

Obecne dochody budżetu naszej gminy z opłaty za odbiór odpadów komunalnych pokrywają wydatki bez strat. Mamy jedno z najniższych opłat za śmieci w regionie: za gospodarstwo jednoosobowe 10 zł za miesiąc, za dwuosobowe 20 zł, a za trzynosobowe i więcej - 40zł miesięcznie. Mamy podpisaną umowę na wywóz odpadów komunalnych do końca czerwca 2019 r. W lutym przyszłego roku ogłosimy przetarg na wyłonienie nowego wykonawcy.

Będziemy decydować z radnymi co zrobić w sytuacji, gdy firma podniesie cenę usługi o ponad 20-30 proc. Trzeba będzie zdecydować, czy podnosimy opłaty za śmieci, czy szukamy innych rozwiązań. Da się jeszcze wiele zrobić, aby utrzymać dotychczasowe ceny. Powinniśmy uruchomić skup surowców wtórnych. Należy również poprawić gospodarkę odpadami segregowanymi, odzyskując dużo więcej surowców wtórnych. Celem naszym będzie, aby jak najmniej odpadów zmieszanych trafiało do RIPOKa.

WSPÓŁPRACA Z SĄSIADAMI KOMUNIKACJA AUTOBUSOWA

W styczniu złożymy gminie Mirsk ponowną propozycję współpracy w zakresie wspólnej komunikacji autobusowej. Zależy nam, aby samorząd Mirska wyraził zgodę na powrotny przejazd naszego autobusu przez Krobice i Orłowice do Świeradowa. Obecnie możemy jeździć i zatrzymywać się tylko w jedną stronę, w kierunku Czerniawy. Tym bardziej warto rozmawiać o wspólnej komunikacji, ponieważ w lutym będzie szansa na pozyskanie kolejnego autobusu z dużym dofinansowaniem unijnym - aż 85 proc.

Mam nadzieję, że burmistrz Mirska Andrzej Jasiński i Rada Miejska Gminy Mirsk podejmą temat. Wydaje się, że to ostatnia szansa na uruchomienie wspólnej komunikacji autobusowej między Mirskiem a Świeradowem.

WSPÓLNOTA EKOLOGICZNA

Spotkałem się z burmistrzem Leśnej Szymonem Surmaczem, aby zaproponować wspólne staranie się dla naszych mieszkańców o dofinansowanie unijne do wymiany pieców na ekologiczne. W planie mamy wymienić ponad 150 jednostek grzewczych, przy dofinansowaniu w wysokości 85 proc. (wkład własny mieszkańca to zaledwie 15 proc.)

Gminy będą koordynować nabór chętnych do programu i aplikować o środki unijne w imieniu mieszkańców. Również rozmawialiśmy o wspólnej komunikacji autobusowej i partycypacji w kosztach utrzymania linii.

TRÓJMIASTO SUDECKIE

Rozmawiałem z burmistrzami Karpacza i Szklarskiej Poręby, aby przeanalizować wspólny projekt „trójmiasta sudeckiego” przede wszystkim w zakresie promocji naszych miejscowości w Polsce i Europie. Jako miejscowości turystyczne mamy wiele do zaoferowania, a wspólna promocja będzie tańsza i skuteczniejsza. Oczywiście, do współpracy zaprosimy też hotelarzy z każdej miejscowości. W przyszłym roku odbędziemy cykl spotkań w celu wypracowania planu działania.

Jeśli uda nam się dogadać, mamy duże szanse uzyskać wsparcie finansowe z budżetu województwa dolnośląskiego czy grantów unijnych. Kończą się programy unijne na lata 2014-2020, warto wspólnie sięgnąć po wsparcie unijne i przygotować nowe pomysły na następne programowanie środków unijnych dla naszego regionu.

Roland Marciniak



Niezwykły koncert dla niezwykłego gościa

Chyba już w październiku dowiedzieliśmy się, że „Rocal Fuza” ma zagrać koncert w sobotę 24 listopada na zamku Rajsco, który położony jest na prawym brzegu Kwiszy we wsi Zapusta (gm. Olszyna). Wiedzieliśmy na początku tyle, że klient życzy sobie muzyki średniowiecza. Za parę dni, kiedy przyszło potwierdzenie i kiedy klient dowiedział się, że budują dawne instrumenty, koniecznie chciał, abym dokonał, na zamku, takiej prezentacji.

Później dostaliśmy ramowy program imprezy, ale bez żadnych szczegółów. Cały czas nie wiedzieliśmy, dla kogo mamy grać? Dzwoniłem na zamek, bo jednak lepiej przygotować się program koncertu, gdy się wie, kto jest odbiorcą. Niestety, nic się nie dowiedziałem konkretnego, jedynie tyle, że to ma być podobna znana postać – muzyk.

Wyjechaliśmy o 16⁰⁰ już przebrani w stroje średniowieczne, zabrawszy ze sobą ok. 20 dawnych instrumentów. O 17⁰⁰ najpierw na salę weszły osoby towarzyszące, a później przy wtórce muzyki wszedł tajemniczy muzyk – Ed Sheeran. Graliśmy aż do godz. 22⁰⁰, do tańca i do uczty, a także pełen koncert muzyki średniowiecznej, ze specjalną dedykacją.

Ed chciał posłuchać polskiej kolędy, zaśpiewaliśmy mu więc „Przy-



bieżeli do Betlejem...” Następnie odbył się pokaz instrumentów, podczas którego Ed Sheeran próbował grać na różnych instrumentach. Uczyliśmy go także śpiewać po polsku „Trwaj, chwilo”, ale słowa „trwaj” i „zatrzymać” sprawiły mu niesamowitą trudność.

Artysta dziękował nam za muzykę, która mu się bardzo podobała. Po wykonaniu dedykowanego utworu „The Grenadier and the Lady” całe towarzystwo oklaskiwało nas na stojąco.

Zespół „Rocal Fuza” występował w składzie: Sara Kotlarek – śpiew, viola da gamba, cymbały, Katarzyna Salawa – śpiew, flety proste, gitara renesansowa, citola, Radosław Dembiński – śpiew, flet prosty, szalamaja, viola da gamba, i niżej podpisany – śpiew, gitterna, dudy.

Ryszard Dominik Dembiński
(na zdjęciu autorstwa R. Dembińskiego, z tyłu od lewej stoją Kasia i Sara, reszta zespołu została na scenie)

Co ugotuję, Edowi smakuje



Współpracujemy, ja i moja firma, z Zamkiem Rajsco od półtora roku, obsługując przyjęcia i eventy, więc kiedy zadzwonił menedżer z zamku z informacją, że agentka z biura turystycznego w Warszawie anonsuje przyjazd VIP-a z Anglii i trzeba go odpowiednio ugościć, specjalnie mnie to nie zdziwiło. Miałem kilka miesięcy na przygotowanie autorskiego menu, które zostało przedstawione do zatwierdzenia przed przyjazdem VIP-a (a ciągle nie miałem pojęcia, kto nim jest). Wszystkie moje propozycje zaakceptowano z drobnymi poprawkami: poproszono, by do menu dodać kuchnię meksykańską i żeby wieprzowinę do jednego z dań zamienić na cielęcinę.

Nie znalazłem upodobań gościa (a właściwie gości, bo cała ekipa liczyła 14 osób) i bardzo mnie cieszył fakt, że z menu trafiłem, jak to się mówi, w punkt. Robiłem to, co lubię, w dodatku z produktów wysokiej jakości – cielęcina została zakupiona aż w Hamburgu!

Jak wyszło? Chyba dobrze, skoro codziennie słyszałem słowa po-

dziękowań za przyrządzone i podane dania. Z Edem Sheeranem miałem codzienny kontakt, a że pracowałem w systemie live cooking, gotując wszystko na oczach gości, musiałem mu na bieżąco po angielsku udzielić informacji i każdej potrawie, jej składzie i sposobie przygotowania.

W swej zawodowej karierze gotowałem dla wielu znamiennych gości, ale przyznam, że te sześć dni z Sheeranem to było nowe, wspaniałe doświadczenie.

Czym zaskoczyłem i zachwyciłem mistrza? Sandaczem konfitowanym w maśle koperkowym, pure z palonej kapusty, skorzoną z kardamonem, werbeną cytrynową, plasterkami wędzonej gruszki z kroplami octu jałowcowego, cielęciną marynowaną w maślanie, pure ziemniaczanym z różowym pieprzem, chrupiącymi listkami szalwii, sosem z wędzonego szpiku, kalafiorom pieczonym w śmietance selerowej.

Szymon Przystupa

(na zdjęciu z Edem Sheeranem)

RF w RMF

W czwartek 6 grudnia po południu otrzymaliśmy wiadomość – ruszamy do Krakowa. Jednak nasze plany znacząco różniły się od tych, które zwykle mieliśmy jadąc do tego miasta – zespół Rocal Fuza został zaproszony do siedziby rozgłośni RMF FM. Wyjechaliśmy nazajutrz przed południem. Po dotarciu do twierdzy przy kopcu Kościuszki czekała na nas pani Ola Filipek, prezenterka w tym radiu. Zainteresowana była naszym koncertem na Zamku Rajsco i tym, czym się zajmujemy. Opowiedzieliśmy jej o naszym zespole i o muzyce średniowiecznej, dzięki której znaleźliśmy się w RMF.

Już o godz. 20⁰⁰ zaczęliśmy nagrania w studio – we troje: ja, Sara i pan Dominik. Była to część wywiadu oraz dwa utwory, które graliśmy dla Eda Sheerana: „The Drummer” oraz „The Grenadier and the Lady”. Mieliśmy również możliwość zobaczenia, jak wygląda radio od kuchni, ale popracować też musieliśmy – naszym zadaniem było przygotowanie naszej wersji utworu Eda Sheerana pt. „Perfect”.

W sobotę zwiedzaliśmy Kraków i wciąż pracowaliśmy nad utworem Eda Sheerana.

W niedzielę byliśmy umówieni w studiu na godz. 8⁰⁰. Dojechali Radek i Szczepan, więc już w komplecie nagraliśmy drugą część wywia-



du, polską XVII-wieczną kolędą pt. „Narodził się nam Zbawiciel” oraz ukończoną naszą wersją utworu „Perfect”.

Próbki tych nagrań można posłuchać na Facebook'u na stronie Rocal Fuza.

Katarzyna Salawa

Drodzy mieszkańcy i goście Świeradowa-Zdroju, z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia życzymy Państwu, by ten magiczny czas pozwolił oderwać się od spraw przyziemnych i błahych. Spędźmy go tak, jak lubimy, po swojemu.

Nasze Świąta Bożego Narodzenia zawsze są oderwaniem od przyziemnych spraw i trosk - tego życzymy wszystkim! Nie zapominajmy o muzyce, bo ona naprawdę łagodzi obyczaje! Niech życie Państwa płynie niczym najpiękniejsza melodia, we właściwym sobie rytmie i w najdoskonalszej harmonii. Niech każdy jego takt wypełnią radosne akordy miłości i szczęścia, a losowe dysonanse niechaj szybko znajdują piękne i czyste rozwiązania.

Nie roztrząsajmy spraw, które nas dzielą, zamiast tego usiądźmy wspólnie i zaśpiewajmy najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki. Radujmy się prawdziwie z narodzin Jezusa Chrystusa!

Jakub Choros i Jędrzej Tomczyk



Świeradowianin w Sofii



6 grudnia Jędrzej Tomczyk, na dzień tenor Opery Wrocławskiej, zadebiutował na międzynarodowej scenie operowej (występ udany, więc pewnie nie ostatni) - na scenie Opery Narodowej w Sofii śpiewał pierwszoplanową rolę Don Ramiro w „Kopciuszku” G. Rossiniego (na zdjęciu z przodu stoi obok Oany Andra, solistki Opery Narodowej w Bukareszcie, występującej w roli tytułowej).

Świeradowskiego artystę czeka teraz partia tytułowa w „Kandydzie” L. Bernsteina na scenie Opery Wrocławskiej, na który artysta zaprasza świeradowian 5 stycznia 2019 r., a dodatkowo czeka go debiut w roli

Vanderdendura w tej samej operze (4 i 6 stycznia).

9 i 10 lutego natomiast na wrocławskiej scenie odbędzie się premiera „Don Giovanniego” W.A. Mozarta, w której J. Tomczyk zaśpiewa pierwszoplanową rolę Don Ottavia.

- To ciekawy, nowy repertuar, wymagający lirycznego śpiewania. Rola Don Ottavia jest zupełnie inna od mojej największej dotychczasowej roli, Don Ramira w Kopciuszku - podkreśla nasz artysta. - Tutaj mamy do czynienia z wieloma lirycznymi fragmentami, wymagającymi świetnej techniki belcantowej.

(aka)



OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

o ponownym wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Świeradów-Zdrój wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz z możliwością zapoznania się z dokumentacją w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko projektu planu.

Od 4 stycznia do 4 lutego 2019 r. plan jest do wglądu Urzędzie Miasta w pok. 24 (II p.): w poniedziałki w godz. 7³⁰-16⁰⁰, od wtorku do czwartku w godz. 7³⁰-15³⁰, w piątki w godz. 7³⁰-15⁰⁰.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego oraz prognozie oddziaływania na środowisko rozwiązaniami odbędzie się 25 stycznia 2019 r. (piątek) o godz. 11⁰⁰, pok 24a (II p.).

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2018 r. poz. 1945 tekst jednolity), każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego wyłożonym do publicznego wglądu, może wnieść uwagi.

Każdy ma prawo składania uwag i wniosków do planu i prognozy oddziaływania na środowisko w ramach strategicznej oceny.

Uwagi i wnioski rozpatruje Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój, do którego należy składać uwagi i wnioski:

- pisemnie na adres: Urząd Miasta, ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój,

- ustnie do protokołu

- drogą elektroniczną -

um@swieradowzdroj.pl

z podaniem imienia i nazwiska (lub nazwy jednostki organizacyjnej) i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 22 lutego 2019 r.



Referat promocji UM wciąż zbiera stare, podniszczone, wyblakłe i nadarte flagi (na

pewno wiele takich zalega na strychach, w schowkach i garażach), które partiami wysyłane są do firmy profesjonalnie zajmującej się utylizacją flag w ceremoniale wojskowym. Chodzi o to, by nie wieszać wyblakłych czy brudnych flag ani wyrzucać ich do śmietników, bo to będzie forma ich bezczeszczenia.

(aka)

Sesje na żywo

Zapraszamy do oglądania w internecie na żywo posiedzeń Rady Miasta - na profilach miasta: FB lub Youtube. Jeśli ktoś nie będzie miał takiej możliwości, pełna relacja w pliku wideo dostępna będzie później na obu tych profilach.

Terminy i godziny sesji oraz ich program znajdują Państwo na stronie

www.swieradowzdroj.pl



**DOLNY
ŚLĄSK**

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



„Przebudowa i rozbudowa istniejącej oczyszczalni ścieków w Świeradowie-Zdroju” - Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Osi Priorytetowej nr 4 - Środowisko i Zasoby, Działania nr 4.2 - Gospodarka wodno-ściekowa Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020.



Pamiętaj! Państwo zdjęcie z wrześniowego numeru „Notatnika” (powyżej) - ukazywało burzenie starych konstrukcji na oczyszczalni ścieków, by zrobić miejsce pod nową budowlę - komorę tlenowej stabilizacji osadu oraz zbiorniki osadu nadmiernego. Na zdjęciu poniżej widać, że konstrukcja jest już w stanie surowym, a za nią nadbudowany o około dwóch metrów istniejący zbiornik napowietrzania ścieków. Jeśli w procesie inwestycyjnym wykonawca nie napotka jakichś przeszkód, przebudowana oczyszczalnia powinna być gotowa do końca marca 2019 r.



Gdy zasypie nas śniegiem...



POWIATOWY ZARZĄD DRÓG w Lubaniu - odśnieża ul. Długą (od Pobiednej do skrzyżowania z ul. Sudecką) i ul. Główną. Informacji udzielają i skargi przyjmują: Alicja Storczyk tel. 604 981 595 lub 75 64 63 750, Katarzyna Ziółkowska - tel. 603 507 687.

DROGI GMINNE I WOJEWÓDZKIE - wszelkich informacji udzielają i skargi przyjmują: Wojciech Cielecki - tel. 530 823 610, Eugeniusz Grabas - tel. 515 069 318.



Dobiegły końca postępowania na zakupy i dostawę wyposażenia na potrzeby projektu „Adaptacja obiektu po Bibliotece Miejskiej w Świeradowie-Zdroju na cele społeczne.”.

Dostawcą sprzętu komputerowego, informatycznego i multimedialnego została firma CPU ZETO Sp. z o.o., z Jeleniej Góry (104.904,86 zł).

Za dostarczenie mebli kuchennych wraz z montażem odpowiedzialna jest Spółdzielnia Pracy Stolarskiej PRZYSZŁOŚĆ z Jeleniej Góry (5.043 zł), a za meble biurowe - firma Alton1 z Katow Wrocławskich (46.248 zł)

Dostawę wyposażenia AGD do kuchni zapewni firma COM Michał Karczewski z Warszawy (10.239,91 zł).

Wybrano też najkorzystniejszą ofertę na wyposażenie Centrum Muzealno-Kulturalnego (dawny dworzec PKP).

I tak meble według projektu aranżacji wnętrz wykona, dostarczy i zmontuje BIURO TEST S.C. z Wrocławia (175.490,25 zł), któremu powierzono też dostawę i montaż mebli biurowych (49.289,79 zł) oraz kuchennych (5.771,93 zł).

Zakupem i dostawą sprzętu komputerowego, informatycznego i multimedialnego zajmie się CPU ZETO z Jeleniej Góry (42.786,41 zł).

Zakup i dostawę pulpitu multimedialnego (holograficznego) i systemu multimedialnego powierzono firmie ION CONCEPT Sp. z o.o. Warszawy (267.820,20 zł).

Sprzęt nagłaśniający dostarczy Show Design Marek Czarnik z Trzebnicy

(opr. aka)

UM wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta zostały wywieszone wykazy - na okres 21 dni - do wglądu w godzinach pracy urzędu:

19 grudnia - w sprawie przeznaczenia do sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz najemcy

➔ lokalu mieszkalnego nr 1 - wraz z udziałem w prawie własności gruntu - przy ul. 11 Listopada 17, stanowiącego działkę

☐ nr 40/3, am. 10, obr IV;

19 grudnia - w sprawie przeznaczenia do wydzierżawienia w trybie bezprzetargowym:

➔ nieruchomości gruntowej niezabudowanej o pow. 17.191 m² w rejonie ul. Długiej, stanowiącej część działki

☐ nr 21/1, am. 2, obr I;

➔ nieruchomości gruntowej niezabudowanej o pow. 8.140 m² w rejonie ul. Długiej, stanowiącej działkę

☐ nr 29, am. 3, obr I;

➔ nieruchomości gruntowej niezabudowanej o pow. 5.708 m² w rejonie ul. Długiej, stanowiącej działkę

nicy (77.634,20 zł), a studio nagrań wyposaży firma Musictoolz Sp. z o.o. z Warszawy (65.313 zł).

Na ogłoszony przetarg pod nazwą „Odbudowa nawierzchni drogi wraz z systemem odwodnienia ul. Marusarzówny w Świeradowie-Zdroju - etap IV (km 0+000 - 0+080) [powódź sierpień 2011 r.]” - napłynęła jedyna oferta od firmy HEMAX z Mirska (485.890 zł) i jej właśnie powierzono zadanie, z którym powinna się uporać do końca roku.

2 listopada ogłoszono przetarg **Zaprojektowanie i wybudowanie infrastruktury dla zadania inwestycyjnego realizowanego w systemie zaprojektuj i wybuduj pn. „Rozbudowa sieci kanalizacyjnej i sieci wodociągowej na osiedlu Czerniawa w Świeradowie-Zdroju”.**

27 listopada dokonano otwarcia ofert złożonych przez trzy firmy (Przedsiębiorstwo Robót Instalacyjnych INSBUD Sp. z o.o. ze Zgorzelca - 8.980.327,17 zł; Przedsiębiorstwo Konserwacji Urządzeń Wodnych i Melioracyjnych MELIOBUD Sp. z o.o. z Nowogrodzka - 10.717.419,76 zł; Eltor Sp. z o.o. Sp. k. z Lubania - 10.213.926,15 zł) oraz dwa konsorcja (WAMAR PPHU Sp. z o.o. z Jeleniej Góry [lider] i Eko-Karat S.C. Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe z Jeleniej Góry [partner] - 10.751.922 zł; Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne i Handlowe „COM - D” SP z o. o. [lider] i Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne i Handlowe „COM - D” SP z o. o. [partner] - 11.268.888,88 zł).

☐ nr 10, am. 3, obr I;
➔ nieruchomości gruntowej niezabudowanej o pow. 10.396 m² w rejonie ul. Długiej, stanowiącej działkę

☐ nr 34, am. 9, obr I;
➔ nieruchomości gruntowej niezabudowanej o pow. 2.911 m² przy ul. Klubowej, stanowiącej działkę

☐ nr 29, am. 11, obr I;
➔ nieruchomości gruntowej niezabudowanej o pow. 600 m² przy ul. Lipowej, stanowiącej część działki

☐ nr 62, am. 5, obr V.
19 grudnia - w sprawie przeznaczenia do użyczenia w trybie bezprzetargowym:

➔ pomieszczeń o pow. 130.18 m² położonych na parterze budynku przy ul. Piłsudskiego 15 na działce o pow. 2.519 m²

☐ nr 13/3, am. 8, obr IV.
Celem użyczenia jest siedziba Rewiru Dzielnicowych Policji w Świeradowie-Zdroju.



Jak w mikołajki uruchomił się łańcuch

W dniu św. Mikołaja staramy się obdarowywać swoich bliskich i znajomych prezentami. To dzień szczególny w roku pełen radości, dobroci i niespodzianek. Jednak w bieżącym roku był to dzień wyjątkowy, który połączył wiele instytucji oraz osób prywatnych, dzień, w którym osoby o wielkich sercach włączyły się w akcję pomocy małemu Mikołajowi.

Spotkaliśmy się w hali spacerowej Domu Zdrojowego, nieodpłatnie udostępnionej przez Zarząd Uzdrowiska Świeradów – Czerniawa na zorganizowanie imprezy. Przybyli wszyscy, którzy rozumieją, jak wielkim dramatem jest choroba dziecka. Pomagali, jak umieli, z uśmiechem na ustach i wielkim zaangażowaniem.

Od kilku tygodni wolontariusze ze Szkoły Podstawowej nr 2 pod kierunkiem opiekuna Szkolnego Klubu Wolontariatu - Jolanty Krzyżanowskiej - po zajęciach lekcyjnych przemierzali ulice naszego miasta, by pozyskiwać fanty i vouchery na loterię fantową. Zaangażowali się również rodzice naszych uczniów i mieszkańcy, którzy potrafili się zjednoczyć we wspólnym działaniu. Wiele osób upiekło ciasta, które zachwyciły smakiem kupujących. Sprzedawały je panie: Krystyna Liber, Bogusława Pirjanowicz, Agata Dziemtko i Marta Wróbel. Łącznie sprzedano niemalże czterdzieści blach ciast.

W akcji tej, całkiem całkiem bezinteresownie, uczestniczyli także członkowie Spółdzielni Uczniowskiej „Orły Biznesu”, którzy z pomocą Anny Stasiak prowadzili czekoladnię oraz wspierali innych wolontariuszy w sprzedaży ciast.

Nasze działania urozmaiciła też Marta Jaskot, która udostępniła cztery trampolinki i zapewniła opiekę nad dziećmi wykonującymi na nich ćwiczenia, oraz Krystyna i Józef Piotrowscy, prowadzący warsztat wyrobu świec. Wspierały ją Marta Budzińska-Socha i Anna Sołtys. Z kolei dekoracją sceny zajęły się panie Ewa Trałka-Rogowska i Katarzyna Tomków, dzięki którym atmosfera była jeszcze cieplejsza. Pani Ewa udekorowała również wiele dziecięcych twarzyczek. Dużą atrakcją był występ zespołu SYNTONIA, umilający pobyt wszystkim zebranym i wprowadzający bardzo miłą atmosferę.

Wspólne działanie organizatorów: Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój, Szkoły Podstawowej nr 2, Fundacji Na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej Świeradów – Czerniawa oraz wszystkich ludzi dobrej woli - zaowocowało zebraniem środków w wysokości 5.927,50 zł. Chcemy zebrać 7.000 złotych, dlatego zapraszamy tych, którym nie udało się

Złączeni w działaniu



Od fantów stoły aż się ugiwały. Poniżej - zespół SYNTONIA podkręcił loterię muzycznie i wokalnie, wprawiając wszystkich w świąteczny nastrój.



Ciasta podane z rąk wolontariuszy mogły zaspokoić najbardziej wybredne gusta i oczekiwania smakowe. Z lady (poniżej) wypieki znikały równie szybko.



przybyć do hali spacerowej, do naszej szkoły, gdzie mają jeszcze szansę kupić los loterii fantowej i wesprzeć leczenie Mikołaja.

Zebrane środki, zgodnie z decyzją rodziców Mikołaja, jeszcze w grudniu wpłacimy na konto Fun-

dacji „Zdążyć z Pomocą”. A już dzisiaj przygotowujemy się do organizacji balu charytatywnego na rzecz Mikołaja, który odbędzie się w styczniu przyszłego i na który już dziś serdecznie zapraszamy.

Organizatorzy

Magia pomagania po izersku

5 instruktorów, 5 godzin treningu, pokazy, degustacje, bezpłatne badania. I Izerski Dzień Fitness za nami. Impreza zgromadziła w hali spacerowej Domu Zdrojowego sporą publiczność, ale też dużą grupę uczestników, którzy wzięli udział w treningach: hitu (step & jump - Nikoleta Dzierżęga), stepu (Karolina Staroń), trampolin (Marta Jaskot), cross fitu (Łukasz Kmiecik), zumbi (Tomasz Gajewski) i brazylijskich pośladek (Agnieszka Klimkowska). Były też pokazy tańca towarzyskiego oraz POLE DANCE. Nie zabrakło porad psychodietetyka (Monika Poprawa), porad wizażystki (Paula Król MakeUp) oraz animacji dla dzieci (Laura Kulczycka). Stoisko z bezpłatnymi zabiegami przygotowało Uzdrowisko Świeradów. Można było zażyć tlenoterapii, zmierzyć ciśnienie krwi oraz skorzystać z fali uderzeniowej.



Prócz spalania mikołajkowych kalorii i świetnej zabawy impreza miała przede wszystkim cel charytatywny. Pieniądze uzyskane ze zbiórki zostały przeznaczone na leczenie i rehabilitację 3-letniego Mikołaja Dudy. Udało się zebrać 2.579,96 zł, 12 euro i 50 czeskich koron. To się nazywa magia pomagania. W najśmielszych myślach nie sądziliśmy, że tak dużo przyjaciół, znajomych, a nawet nieznajomych, zechce dołączyć się do zorganizowania tej imprezy.



Inicjatorką akcji była Nikoleta Dzierżęga (na zdjęciu powyżej), której pomogli Marta Jaskot – instruktorka P.R.O.F.I.T. Jump, Katarzyna Harbul-Bała, dyrekcja i wychowaw-



cy oraz rodzice Przedszkola Miejskiego (którzy przygotowali fit i nieco mniej fit catering), a także właściciele i trenerzy siłowni Power Gym w Gryfowie Śląskim.

Co ciekawe, organizatorom wydarzenia udało się zgromadzić tak dużą liczbę sponsorów, że nagrody otrzymali wszyscy uczestnicy imprezy. To wielki sukces, biorąc pod uwagę fakt, że impreza odbywała się po raz pierwszy. Dlatego ogromne ukłony i podziękowania za zaufanie



i przekazane vouchery: Cottonina Hotel & Mineral SPA Resort, Klinika Młodości, Hotel & Medi Spa Biały Kamień, Osteocyt - Centrum Leczenia Osteoporozy i Rehabilitacji Narządu Ruchu, Hotel Malinowy Dwór, Sanatorium St. Lukas, Hotel Krasicki, Catering dietetyczny „Por Favor”, Interferie Aquapark Sport Hotele Malachit, Uzdrowisko Świeradów, Hotel Leśny Kurort, Lala Cafe, Ewa i Bartosz Hofmanowie, Sergiej i Agnieszka Wasilczenko, Pracownia florystyczna Cuda Wianki oraz Agencja Marketingowa SPA dla LBA. Na koniec chcieliśmy podziękować jeszcze tym, których może widać nie było, ale bez których nie dalibyśmy rady!

Izerski dzień fitness będzie imprezą cykliczną. Kiedy kolejny? Na przełomie wiosny i lata.

Mamy też nadzieję, że przy drugiej edycji otrzymamy podobne wsparcie od sponsorów, wolontariuszy i władz miasta.

(KHB, ND)



ludzi dobrej woli

Wszystko według scenariusza



Trzy, dwa, jeden, zero - błysk! Poniżej - mały Mikołaj z rodzicami z wizytą u dużego Mikołaja.



Rok temu w relacji z Mikołaja pisaliśmy, że jedynym zmartwieniem organizatora (jest nim od początku do końca Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu UM) jest pogoda, która co i rusz płata figle (do czego w globalnym ociepleniu już przywykliśmy). No, i w tym roku już takiego zmartwienia nie było, bo z uwagi na połączenie tradycyjnego Mikołaja z loterią fantową na rzecz małego Mikołaja Dudy zdecydowano o przeniesieniu imprezy pod dach – na halę spacerową.

I trudno o bardziej trafną decyzję – gdyby 6 grudnia Mikołaj musiał zasiąść na swym tronie ulokowanym na fontannie z żabami, wszyscy od aury otrzymaliby siarczysty policzek: było zimno, wietrznie i bardzo nieprzyjemnie. Że również czar-

no – nawet nie wspomnę.

Teresa Fierkowicz ze swą absolutną władzą mikrofonową nie musiała wprawdzie długo namawiać działwy i rodziców, bo wszyscy rączy pobieżeli na deptak, gdzie czekała na nich gotowa do odpalenia choinka, ale tam bez zbędnych ceregieli odliczyli ile trzeba do jej rozświetlenia i biegiem wrócili na halę. Nie dało się już tego wieczoru dłużej celebrować czegokolwiek na ulicach! W hali natomiast, w cieple i pod dachem, wszystko odbyło się jak najbardziej podniosłe i uroczyste, jako że loteria fantowa i jej efekty dedykowane były choremu na serce Mikołajkowi (o czym kilkakrotnie już pisaliśmy na tych łamach).

Mikołaj nadszedł od strony recepcji Domu Zdrojowego, obwieszając tubalnym głosem swą obec-



Mikołajowa drużyna A - z przodu z lewej: Tomasz Chmielowiec, z prawej Diana Słupska. Z tyłu od lewej: Teresa Fierkowicz, Dorota Marek i... Mikołaj



ność. Posadzono go przed sceną i nastąpił najbardziej wzruszający moment wieczoru - na kolanach dużego Mikołaja posadzono małego Mikołaja (był tego dnia bohaterem

wieczoru), który ciągnął dostojnego gospodarza imprezy za brodę. Wzruszona mama podziękowała wszystkim za życzliwość świeradówian, ich troskę i oddanie, dzięki



którym mały Mikołaj będzie mógł kontynuować kosztowną rehabilitację.

Loteria fantowa funkcjonowała od południa (piszemy o niej osobno), Gdy zaś nastała pora obu Mikołajów, do akcji wkroczyły elfy (Julia Skoczylas, Ania Jabłonowska, Iga Jurczak, Aleksandra Kiernos, Beata Szczecina, Kamila Zglińska i Kasia Salawa) częstujące gości obecnych na hali słodyczami (ufundowanymi przede wszystkim przez gminę, a do puli dorzucili się również Barbara i Wiesław Buczyńscy oraz Aleksandra Kasprzak).

Mimo apelu, by tłum zanadto nie napierał na Mikołaja, dziatwa szybko obsiadła seniora i zaczęło się doroczne śpiewanie, deklamowanie i pogadywanie, a Mikołaj w zamian sypał żartami (donośnym głosem) i podarunkami (hojną ręką). Aż nadszedł moment, że prezenty zostały rozdane, wierszyki wydeklamowane, a piosnki wyśpiewane i hala z wolna opustoszała.



Na zdjęciach - u góry i poniżej z lewej - wyraźnie widać, że na Mikołaja czekają tak dzieci, jak i młodzież.

Organizatorzy jak co roku kierują słowa gorących podziękowań dla wszystkich, którzy wspomogli akcję mikołajkową, w szczególności znanym nam już elfom i fundatorom słodyczy, a także Grzegorzowi Gliwie – za nieustającą od lat gotowość elektryczną, bibliotece „Izerce” - za współpracę, zespołowi SYNTONIA – za bijącą ze sceny melodyjność rozświetlającą fanty w loterii, oraz Tadeuszowi Afickiemu (a za co, to on już dobrze wie!).

Za rok, miejmy nadzieję, spotkamy się unurzani po pachy w białym puchu.

Tekst i zdjęcia Adam Karolczuk

Wiara (w Mikołaja) poprzez sport

8 grudnia odbyły się XI Igrzyska Sportowe „W Krainie Świętego Mikołaja”, organizowane przez Uczniowski Klub Sportowy działający przy Szkole Podstawowej nr 2. Impreza tradycyjnie rozpoczęła się zawodami w strzelaniu z broni laserowej, a po zaciętej rywalizacji wyłoniono zwycięzców indywidualnie i drużynowo (UKS ze Świeradowa zdobyli mistrzostwo w kategorii dziewcząt, natomiast UKS Czerniawa - w kategorii drużynowej chłopców).

W dalszej części imprezy czekały na gości i zawodników konkurencje sportowe z nagrodami. Czynna była również kawiarnia, w której każdy mógł skosztować coś słodkiego



i ugasić pragnienie po wyczerpującej rywalizacji zdrowymi sokami. Można było również posilić się gorącą kielbaską.

Punktem kulminacyjnym było przybycie Mikołaja, który dokonał dekoracji medalami zwycięzców zawodów strzeleckich oraz wręczył wszystkim uczestnikom zabawy piękne prezenty. W imprezie wzięło udział 120 uczestników.

Serdecznie dziękujemy Annie Sołtys i Joannie Szaniawskiej - za pomoc w organizacji imprezy, a Krystynie Gorczykiewicz, Marlenie Zubek, Markowi Urjaszowi i Sebastianowi Ogonowskiemu - za nieocenioną pomoc i ogromny wkład pracy w przebieg zawodów. Serdeczne podziękowania składam również na ręce Jacka Ostrowskiego, który każdego roku wspiera organizację im-

prezy, oraz uczniom SP nr 2 i Miejskiego Zespołu Szkół - za aktywny udział w imprezie.

Oczywiście, nie byłoby możliwe zorganizowanie tak wspaniałej imprezy bez dofinansowania przez Gminę Miejską Świeradów-Zdrój, za co serdecznie także dziękujemy. Zaś Mikołajowi należą się osobne podziękowania - za przybycie oraz liczne prezenty.

Marta Budzińska-Socha



Zima nie zaskoczyła i po prostu przyszła, warto więc zajrzeć na stronę skisun.pl, by zapoznać się z cennikiem, jaki firma przygotowała na sezon narciarski dla narciarzy i turystów.

Odnajdujemy tylko najważniejsze pozycje:

Bilet dzienny - 90 zł (U 80)

Dzień + wieczór - 75 (65)

4-godzinny - 80 (70)

3-wjazdowy - 50 (bez ulgowych)
5 dowolnych dni - 399 (349)
5 dowolnych wieczorów 319 (269)
Bilet w obie strony - 37 (33)
Bilet w górę - 33 (28)
Bilet w dół - 27 (22)

Restauracja na dolnej stacji zaprasza na Sylwestra w godzinach 19⁰⁰-2⁰⁰ - wstęp z biletem turystycznym lub karnetem narciarskim kupionym 31 grudnia po godz. 18⁰⁰.

Cena bez bileu lub karnetu - 40 zł od osoby. Można też zarezerwować stolik w cenie 50 zł od osoby - restauracja@skisun.pl

Aktywni Razem w przedświątecznym nastroju



Dziękujemy kierownictwu Nadleśnictwa - za nieodpłatne wypożyczenie sali na oba spotkania, a szczególnie serdeczne podziękowania kierujemy do Barbary Rymszewskiej - za życzliwe przyjęcie i wspomnienie nas bardzo przydatnymi akcesoriami. Liczymy na dalszą dobrą współpracę. (DS)



W cudownie śnieżnej przedświątecznej aurze członkowie naszego Stowarzyszenia spotkali się 13 grudnia w gościnnej i klimatycznej Chacie Drwała Nadleśnictwa Świeradów na warsztatach ozdób świątecznych.

Grażyna Kasprzak i Irena Marciniak prowadziły grupie wykonującej stroiki, Krystyna Liber uczyła wykonywania bombek choinkowych, a Piotr Bigus - artystycznych kompozycji z pierników i ich zdobienia. Nasi „instruktorzy” zaskoczyli nie tylko swymi umiejętnościami, ale też przyniesionymi własnymi akcesoriami i produktami. Pozostali uczestnicy nie przyszli też z pustymi rękami. W sumie nazbierało się mnóstwo wszelkiego rodzaju dodatków do ozdób (część z nich zostanie wykorzystana na przyszłość). Niektóre z pań wykazały się wyjątkowymi zdolnościami artystyczno-manualnymi, a inne same siebie zadziwiły, że jednak potrafią...

Trochę żałujemy, że nie weźmiemy udziału w tegorocznym bożonarodzeniowym jarmarku. Obiecaliśmy sobie, że w przyszłym roku już tego nie odpuścimy.

Czas minął nam niepostrzeżenie, w miłej, koleżeńskiej atmosferze. Nasze rękodzieła będą zdobić stoły i tworzyć odpowiedni klimat podczas wieczoru kołęd, na który umawiamy się ponownie w Chacie Drwała, a w święta upiększą nasze domy.



Choinka w Czerniawie przy ul. Sanatoryjnej (w obiektywie Agaty Dzielitko) obsypana śniegiem, w towarzystwie milczących drewnianych rzeźb wygląda przeuroczo.

Izerski Jarmark Rękodzieła



Komplet domków na tarasie, mimo mrozu i śniegu, od ręki znalazł dzierżawców, bo prawdziwy kupiec jarmarczny żadnych wyzwań się nie boi.



Warsztaty ozdób ze Szklaną Kuźnią (potem będą włożone do pieca).



Fot. Piotr Bigus



Ponad 80 wystawców przyjęło zaproszenie na przedświąteczny Izerski Jarmark Rękodzieła, odbywający się 15 i 16 grudnia w hali spacerowej i na górnym tarasie. Na większości stoisk dominowały akcenty świąteczne, wystawcom czas umilały śpiewające panie z SYNTONII, zespół muzyki dawnej R. Dembińskiego oraz dzieci z przedstawieniem jasełkowym, zaś na zewnątrz, gdzie leśnicy wykorzystali okazję i sprzedawali choinki, rozgrzewano się kiełbaską z grilla, grzany winem i gorącą czekoladą.

Na scenie wystąpili też soliści: w sobotę Oliwia Bigus (fot. z lewej), która z podkładem muzycznym zaśpiewała piosenki „Coraz bliżej święta” oraz nieśmiertelny przebieg Shakin' Stevensa „Merry Christmas Everyone”, w niedzielę natomiast na harmonijce ustnej solo zagrał Włodzimierz Zdzienicki z Lwówka Śl.

Atmosfera jarmarku była fantastyczna, kto nie był, niech żałuje, a my zapraszamy na następny - przed Wielkanocą!

Tekst (aka), fot. Diana Słupska



X edycja konkursu
**„Każdy może
zrobić szopkę...”**



**Miejska Biblioteka Publiczna „Izerka”,
Urząd Miasta i parafia św. Józefa**

serdecznie zapraszają

**dzieci, młodzież i dorosłych, słowem, całe rodziny,
do wykonania szopki bożonarodzeniowej.**

Prace prosimy dostarczać do 21 grudnia (piątek)

do kościoła w Świeradowie.

**Wygra ta szopka, która zdobędzie
najwięcej głosów od wiernych.**



Uśmiechnij się, zrobimy wiatr



29 listopada dzieci z klas IIa, IIb i IIIa SP nr 1 mogły zobaczyć przedstawienia pt. „Anaruk w Grenlandii”. Od paru lat staramy się, aby na zakończenie Świąt z Misiem dzieci mogły obejrzeć inscenizację teatralną na żywo.

Reakcje dzieci są tak spontaniczne, żywiołowe, naturalne, że nie wyobrażamy, aby zabrakło im teatru. Dziecięca publiczność i tym razem dnie zawiodła; opowieść o chłopcu, który wychowuje się w Grenlandii, bardzo się podobała, uczniowie chętnie uczestniczyli w zabawach, śmiali się często, a piosenkę „Uśmiechnij się, uśmiechnij się, zrobimy wiatr” powtarzali dwa razy.

Teatr Blaszyński Bęberek gościliśmy trzy razy i można podsumować - warto! Duże brawa dla aktorów za dekorację, stroje, piosenki. Już wiemy, że to nie ostatnie nasze spotkanie w Izerce. (KP)

Tradycje sąsiadów

Od 29 do 30 listopada br. grupa pięćdziesięciu uczniów z Polski i Czech uczestniczyła w warsztatach artystycznych, w ramach projektu finansowanego przez Liberecki Kraj pn. „Czesko-polskie spotkanie hodowców gołębi pocztowych oraz pszczelarzy”.

Chętni uczniowie z klas III-VIII SP nr 2 w ramach zajęć poznawali tradycje świąteczne obu krajów dotyczące wykonywania dekoracji, pracując na czterech stanowiskach roboczych.

Na pierwszym dekorowali pierniczki w formie choinki, bombki choinkowej i dzwoneczka. Pierniki dekorowane były przygotowanym w tubkach lukrem oraz gotowymi wafłowymi i cukrowymi ozdobami. Wspólnie z dziećmi pierniki dekorowały także panie z Domu Kultury w Nowym Mieście, prezentując wzory i sposoby zdobienia. Oczywiście, inwencja własna była bardzo mile widziana.

Na innym stanowisku przemiliły pan opowiadał bajkę (choć po czesku - młodzież rozpoznała Kopciusz-



ka), która była związana z wykonywanymi przez uczestników ozdobami. Były to złożone orzechy włoskie na kolorowych zawieszkiach. Trzecim zadaniem było wykonanie z przygotowanych materiałów stroika na stół świąteczny. Każdy stroik był inny, ale równie piękny.

Ostatnią pracą, jaką wykonali uczniowie, było ozdobne pudełko. Każdy w dowolny sposób dekorowa-

wał swoje opakowanie prezentu, a pracownicy Domu Kultury jak zwykle służyli pomocą.

W trakcie pracy polscy i czescy uczniowie zapoznawali się próbując zapamiętać imiona koleżanek i kolegów. Dalszy ciąg integracji nastąpił po wykonaniu wszystkich ozdób. Uczestnicy dobrze się bawili, naśladując przydzielone im zwierzątko.

Czas spędziliśmy w bardzo miłej atmosferze. Podczas działań towarzyszył nam dobrze znany nasz rodak, Janusz Kosiński, któremu bardzo dziękujemy za współpracę.

Małgorzata Gettner

2018 - PODZWONNE

WSZYSTKO już było, nie? udane związki, kaprysy losu, nie? spełnione uczucia,

za nami tajemnice obietnic, których nie? Udało się dotrzymać, lecz - dobrze jest - mogło być jeszcze gorzej, więc - przed nami wszystko jest, jakby nie było,

cierpliwości brak ale wciąż mamy CZAS...

Jacek Olszewski

MODLITWA KRÓTKA (na ten Nowy Rok)

Jacek Olszewski

Polsko, proszę Cię - nie przegap nas, wystarczy już łez, łgarstw, kolorowych kłamstw,

czujesz dreszcz?, to nie wiatr choć wzmaga się,

proszę Cię Polsko, bolimy - wiem, lecz (chcesz, czy nie) Ty - to my, więc nie upieraj się,

choć na chwilę, - jedno życie - NORMALNA BĄD...

Miejska Biblioteka Publiczna Izerka

serdecznie zaprasza dzieci, dorosłych, całe rodziny do udziału w konkursie plastyczno-technicznym (technika dowolna) pod hasłem

„Kochamy Anioły”

Prace należy składać w MBP do 28 grudnia. Nagrody będą wręczone w styczniu w szkołach. Zapraszamy!



Izerskie Stowarzyszenie „Aktywni Razem” przy wsparciu Referatu Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu serdecznie zaprasza na



w wykonaniu zespołu „Youth for Poland” z Gryfowa Śląskiego

6 stycznia 2019 r. (niedziela), godz. 18⁰⁰

Hala Spacerowa Domu Zdrojowego

Młodzi muzycy zapraszają na pełną radości interpretację znanych i lubianych kołęd (w języku polskim i angielskim), które zabrzmiały w tradycyjnych i nowoczesnych aranżacjach, a wszystko w klimacie ciepła, bliskości i życzliwości

Wokaliści: Oliwia Bigus, Joanna Tumilewicz, Noemi Anuszkiewicz, Tomasz Pogorzelski;
Instrumenty klawiszowe: Sara Tomczyńska, Maciej Kopala;
Perkusja: Kacper Zapalowicz;
Gitara akustyczna: Dominika Pogorzelska;
Gitara basowa: Tymoteusz Mytych.



Świeradowskie Sztaby WOŚP zaprasza 5 stycznia 2019 r. o godz. 10⁰⁰ do udziału w 13. biegu (lub spacerze z kijami) pod hasłem „Policz się z cukrzycą” na dystansie 5 km (na wszystkich uczestników czekają medale), a od 14³⁰ zapraszamy do hali spacerowej na dziecięce popisy taneczne, zumbę, wykłady na temat cukrzycy, zajęcia ruchowe i występ zespołu

„Kwisowianie”.

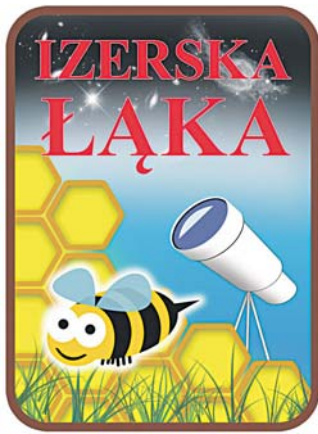
W dzień finału - 13 stycznia - szkoła zaprasza w godz. 11⁰⁰-14⁰⁰ do na blok dziecięcy, MBP „Izerka” - na wykłady, ciasto kawę i herbatę, OSP będzie czekać na deptaku na wielbielieli kulinarnych niespodzianek, a od 14³⁰ będzie się działo w hali spacerowej: występy zespołów, licytacje i inne niespodzianki. Na zakończe-

nie odbędzie się pokaz ognia.

Zapraszamy do udziału i wspólnej zabawy.



11



Centrum Edukacji Ekologicznej
NATURA 2000 „Izerska Łąka”,
ul. Rolnicza 7 (nad Czarcim Młynem)

Otwarte od wtorku do soboty
w godz. 10⁰⁰-16⁰⁰
tel. 75 617 14 42
izerskalaka@swieradowzdroj.pl
www.swieradowzdroj.pl
(zakładka Izerska Łąka)

Gospodarz obiektu
Monika Chwaszcz



SEANSE FILMOWE

22 grudnia (sobota), godz. 10³⁰ - Bohaterowie z baśni dla dzieci, m.in. Święty Mikołaj, Królik Wielkanocny i Jack Mróz, łączą siły, aby przezwyciężyć Króla Ciemności (1 godz. 37 min. 2012. Animacja).

27 grudnia (czwartek), godz. 10³⁰ - Chłopiec powątpiewający w magię Świąt Bożego Narodzenia zostaje pasażerem pociągu zmierzającego na biegun północny do siedziby św. Mikołaja (1 godz. 37 min. 2004. Animacja).

27 grudnia (sobota), godz. 10³⁰ - Aby uratować swój teatr przed ruiną, miś koala organizuje konkurs piosenki (1 godz. 50 min. 2016. Animacja).

W tych dniach zwiedzanie możliwe jest od godziny 13⁰⁰.

TRZMIEL TAJGOWY

Gatunek aktywny od marca do września, charakterystyczny dla wilgotnych lasów i torfowisk. Trzmieł ten jest krótko-języczkowy. Zakłada gniazda na powierzchni ziemi, w norach gryzoni i opuszczonych ptasich gniazdach. Rodziny są nieliczne, przeciętnie osiągają liczbę 50 osobników. Gatunek raczej rzadko spotykany w naszym kraju, oblatuje kwiaty z około 90 gatunków roślin. Trzmieł tajgowy wpisany jest na „Czerwonej liście zwierząt ginących i zagrożonych w Polsce” i to nim kończymy cykl przybliżający mieszkańcom trzmiele Łąk Izerskich. Wszystkie zostały rozpoznane przez entomologów ze Stowarzyszenia Natura i Człowiek w ramach współpracy, która szczęśliwie trwa już ponad dwa lata.



LICYTACJA DOMKU NA WOŚP

Szanowni Czytelnicy, w październiku wspólnie ze Stowarzyszeniem zajmującym się pszczołami zbudowaliśmy domek dla owadów, który zostaje przeznaczony na licytację Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. To nasz mały wkład w to wydarzenie i z niecierpliwością czekamy na wynik licytacji. Powodzenia!

Czy wiesz, że...

- ➡ Blisko jedna trzecia światowej populacji derkaczy gniazduje w Polsce, w tym na Łąkach Gór i Pogórza Izerskiego?
- ➡ Pokląskwa to ptak, który jest traktowany jako gatunek wskaźnikowy jakości środowiska?
- ➡ Z 35 butelek plastikowych typu PET może powstać jedna bluza polarowa?



Zdjęcia wykonane i informacje z „Izerskiej Łąki” napisała **Monika Chwaszcz**. Autorem zdjęcia do winiety jest **Tomasz Chmielowiec**.

DOBRZE TO ROZEGRALI

Za nami kolejny już „Weekend z Naturą 2000”. Tym razem wspólnie zagraлиśmy w gry edukacyjne, które bazują na naszej okolicznej faunie i florze. Były wspólne radości i rywalizacja, ale w każdej grze liczy się przede wszystkim dobra zabawa, której tego dnia w „Izerskiej Łące” nie brakowało! Kto zagrał - otrzymywał swój egzemplarz gry. W sumie rozdaliśmy ponad 70 różnych gier.



Tego dnia odbyła się także premiera nowego filmu realizowanego przez Marka Martiniego pt. „Rok na Łąkach Gór i Pogórza Izerskiego”.

Dziękujemy za liczny udział i wspólne spędzony wieczór. Dziękuję także gospodyni Czarciego Młyna - za przekazanie dwóch chlebków, które stanowiły tego dnia poczęstunek.



DOKARMIANIE PTAKÓW

Ptaki są często dokarmiane w sposób przypadkowy i nieprzemyślany, a niewłaściwy rodzaj pokarmu powoduje więcej szkód niż pożytku. Duża ilość chleba w żywieniu wywołuje poważną chorobę - kwasicę czy biegunki, a zjedzenie pokarmu solonego prowadzi często do śmierci wskutek zaburzenia gospodarki wodnej organizmu.

Ptaki dokarmiamy wyłącznie w chwilach, kiedy same pokarmu nie zdobędą, a więc gdy występuje pokrywa śnieżna i panują mrozy. Nie rozpoczynamy dokarmiania ptaków zbyt wcześnie.



Dowiedz się więcej i polub nas na Facebooku IzerskaŁąka ZAPRASZAMY!

WODA W NASZYM ŻYCIU



Projekt „Nie lej wody” powstał w ramach Tygodnia Edukacji Globalnej, w wyniku współpracy z Fundacją na Rzecz Studiów Europejskich. Dzieci z klasy VIIa oraz VIIb z MZS w Świeradowie wzięły udział w dwóch dniach warsztatów poświęconych „wodzie w moim otoczeniu” (21 listopada) oraz „wodzie na świecie” (dzień później). Zajęcia miały na celu dostrzeżenie przez uczestników konieczności oszczędnego korzystania z wody pitnej oraz uświadomienie ich na chęć zachowania środowiska naturalnego.

Na zakończenie dwóch dni warsztatów dzieci otrzymały bidony na wodę, które - mam nadzieję - będą z chęcią wykorzystywane.

Trzeciego dnia dołączyła klasa VI z MZS w Świeradowie, ponieważ chcieliśmy wypełnić salę po brzegi na seans filmu „Home - SOS Ziemia”. Po filmie dyskusję prowadził nasz gość specjalny - Arkadiusz Lipin, który na zakończenie zaprezentował dzieciom zdjęcia torfowisk izerskich oraz przybliżył złożoność tego istotnego dla naszych terenów zasobu wody.

ŚMIECIOWE KREACJE

16 oraz 23 listopada dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 2 wzięły udział w zajęciach poświęconych twórczemu myśleniu o śmieciach.

Dzieci z klas I-III zapoznały się z Układem Słonecznym oraz różnymi obiektami, jakie można spotkać w kosmosie, następnie w dwóch grupach zbudowały ze śmieci rakiet kosmiczne, które miały pomóc w podróży przez Wszechświat. Na koniec otrzymały koszulki z logiem obiektu oraz gry Memory dotyczące roślinności Łąk Izerskich oraz karty do gry w „piotrusia” z ptakami Gór i Łąk Izerskich.

Uczniowie z klas IV-VIII zostali zapoznani z problemem kurczenia się nieodnawialnych zasobów naturalnych, a następnie w grupach stworzyli swoje propozycje ubrań, które powstały właśnie ze śmieci. Po przygotowaniu kreacji odbył się mały pokaz mody śmieciowej (fot. obok) i oczywiście na koniec dzieci także otrzymały prezent, czyli „Gry Izerskie”.

Materiały te posiadamy dzięki wpisaniu ich w projekt „Ochrona zasobów przyrodniczych poprzez doposażenie Centrum Edukacji Ekologicznej Natura 2000 Izerska Łąka”.





Czarcim Młyn, ul. Lwówecka 5
We wtorki zapraszamy na warsztaty (obowiązują zapisy).
Od środy do soboty zwiedzanie o każdej pełnej godzinie (od 10⁰⁰ do 16⁰⁰, ostatnie o 15⁰⁰).

Tel. 75 78 45 325
czarcimlyn@swieradowzdroj.pl

Gospodarz obiektu
Kinga Miakienko



ŚWIĄTECZNE PIERNICZKI ORKISZOWE

Temat pierników pojawia się przed każdymi świętami. Ciemne ciasto z mieszaniny mąki pszennej i żytniej, jajek, mleka, miodu i oczywiście przypraw – najlepiej cynamon, imbir, gałka muszkatołowa i odrobina goździków. Proste składniki, dostępne wszędzie, dlatego ogromnie zachęcam, żeby przygotować je wspólnie – najlepiej w gronie rodzinnym.

Nie od dziś wiadomo, że to właśnie w kuchni rodzi się miłość, tworzy się wyjątkowa więź i oczywiście powstają przepyszne wypieki.

W internecie, w książkach kucharskich czy u naszych babć – najlepszych skarbnic wiedzy – możemy znaleźć mnóstwo przepisów i sposobów na wykonanie ciasta piernikowego. Ja chciałabym zaproponować Państwu swoją, może mniej tradycyjną, ale sprawdzoną recepturę na około 20 sztuk (składniki w tabeli).



500 g mąki orkiszowej typu 700 (można ją wymieszać pół na pół z pełnoziarnistą)	100 g bardzo drobno posiekanych orzechów (laskowych, włoskich lub migdałów)
ok. 60 g miękkiego masła	1 łyżeczka sody oczyszczonej
60 g miodu	po 1 łyżeczce: cynamonu, imbiru, kakao
1 duże jajko	pół łyżeczki gałki muszkatołowej
kilka łyżek ciepłego mleka (opcjonalnie)	szczypta soli

Rozpuszczamy na małym ogniu masło wraz z miodem i przyprawami. Mąkę mieszamy z sodą oczyszczoną i solą w dużej misce. Do mąki wbijamy jajko i wlewamy mieszaninę z masłem i miodem oraz orzechy, zagniatając ciasto. Jeśli będzie za suche, dolewamy ciepłego mleka. Ciasto ma być elastyczne i odklejać się od palców. Można to zrobić również w malakserze – używamy wtedy końcówki z hakiem, jednak pamiętajmy, że ciasto lubi ciepło naszych rąk.

Odstawiamy nasze ciasto na nie mniej niż godzinę, a po tym czasie rozwałkowujemy na grubość około 1 cm i wykrawamy. Układamy na blasze z papierem do pieczenia i pieczemy w temperaturze 180°C przez 10 minut. Można użyć termoobiegu. Co do dekoracji – pełna dowolność! Lukier (cukier puder + sok z cytryny), roztopiona czekolada i różne posypki; ja używam płatków migdałów i rodzynek. Smacznego!

NA WARSZTATOWE WTORKI



PAMIĘTAJMY O INNYCH

Drodzy Czytelnicy! Drodzy Mieszkańcy!

Piastuję funkcję Młynarki już drugi rok. Przez ten czas znacznie żyłam się z naszą swieradzką społecznością, z Wami. Pisanie co miesiąc do Notatnika pozwala mi na pokazywanie Państwu, co ciekawego dzieje się w naszym Czarcim Młynie. Tym razem chciałabym życzyć każdemu dorosłemu, aby mógł pozwolić sobie na chwilę oddechu w te święta, a każdemu dziecku, żeby spędziło ten czas bez troski, otoczone miłością rodziców. Żeby nikomu z nas nie zabrakło nie tylko barszczu z uszkami czy karpia na stole, ale miejsca na wybaczenie, ciepło i miłość w sercu.

Bądźmy życzliwi, odłóżmy na bok troski, cieszymy się z tego co mamy. Pamiętajmy również o innych - znajomych, sąsiadach, potrzebujących.

To święta, podczas których powinniśmy się łączyć, nie dzielić. Z tym przesłaniem Państwa zostawiam. Bądźcie zdrowi, pełni miłości i zrozumienia – wszystkiego dobrego w czasie Świąt Bożego Narodzenia, Młynarka Kinga



GOŚCIE CZARCIEGO

Listopad to miesiąc, w którym ruch w młynie nieco zwalnia. Pogoda za oknem już nie taka zachęcająca, wszystkie liście spadły z drzew odsłaniając gałęzie, a my szykujemy się do sezonu zimowego. Niemniej w tym miesiącu młyn odwiedziło trochę ponad 1.000 osób. Były grupy organizowane i goście indywidualni, głównie z Polski i Niemiec. Kontynuujemy również wspólną naukę pieczenia chleba w każdy wtorek.

Zdjęcia i informacje z „Czarciego Młyna” przygotowała Kinga Miakienko, zaś autorem zdjęcia do winiety jest Tomasz Chmielowiec.

WARSZTATOWE WTORKI

Zapisy na godziny: 9⁰⁰ lub 12⁰⁰ (zapisy najpóźniej w sobotę do 16⁰⁰)

Grupy: dorośli do 10 osób, dzieci (6-10 lat) do 16 osób

zapoznanie się ze zbożami, mąkami i produktami niezbędnymi do wypieku

wyrabianie ciasta na chleb pszenno-żytni

zagniatanie i formowanie butek orkiszowych

dokarmianie zakwasu

zwiedzanie „Czarciego Młyna”

degustacja wypieków

Więcej informacji na www.swieradowzdroj.pl

w zakładce CZARCI MŁYN

Warsztaty trwają ok. 3 godzin i są **bezpłatne!**

Młynarka Kinga zaprasza!

ZAPISUJEMY JUŻ NA STYCZEŃ

Jesień to najlepszy czas dla Warsztatowych Wtorków. Co tydzień nasz młyn zamienia się w wytwórnię pieczywa i wspólną przestrzeń miłośników pieczenia. Dużych, małych, w mniejszych i większych grupkach. Plan warsztatów dobieramy indywidualnie do potrzeb, zainteresowań i umiejętności uczestników.

Do końca roku kalendarzowego nie mamy już miejsc, ale zaczynamy zapisy na styczeń, więc serdecznie zapraszam do kontaktu telefonicznego, mailowego lub przez Facebook.



Dowiedz się więcej i polub nas na Facebooku CzarcimlynSwieradow - ZAPRASZAMY!

13



Adres:
ul. Lwówecka 5 59-850
Swieradow-Zdrój
(os. Czarna-Zdrój)

Telefon:
75 78 45 325

Mail:
czarcimlyn@swieradow-zdroj.pl

facebook

/CzarcimlynSwieradow

YouTube

/CzarcimLaka

W zimowym nastroju

Przyszedł grudzień. Przyszła zima. Można by powiedzieć, że w ogrodzie nie już nie trzeba robić i nie ma co oglądać. Otóż nie bardziej mylnego. To prawda, że nie ma już tak wiele pracy jak w czasie sezonu, ale zawsze się coś znajdzie. Przede wszystkim należy pilnować, jaka temperatura panuje za oknem. W listopadzie były już mrozy i trzeba było co wrażliwsze krzewy i drzewa zabezpieczyć przed wiatrem i mrozem, jednak na początku grudnia jest +10 stopni Celsjusza. W tym roku, niestety, anomalia goni anomalię. Zobaczmy, kiedy będzie następna fala zimna.

Póki co zachęcam wszystkich do tego, aby pamiętać o naszych skrzydlatych sprzymierzeńcach. Warto zbudować karmniki dla ptaków i dbać o to, aby zawsze w nich było coś dobrego. Musimy pamiętać, że do karmienia ptaków używamy tylko naturalnych produktów, w żaden sposób nie przetworzonych przez człowieka! Najlepsze będą zboża, płatki owsiane, ziarna słonecznika, konopi, dyni, orzechy, suszone owo-



Przymierzałem się kiedyś do pozyskania pozwolenia na wycięcie lub skrócenie tego drzewa. Jednak nie jest to wcale takie proste. Nasze miasto w całości jest pod opieką konserwatora zabytków, więc jeśli ktoś chce wyciąć drzewo (nawet to własnoręcznie posadzone), musi najpierw w Urzędzie Miasta pobrać druk do wypełnienia, który wysyła się do konserwatora zabytków w Jeleniej Górze. Należy sporządzić dokumentację (w tym mapki) uzasadniającą potrzebę wycięcia (w tym fotograficzną), potem trzeba czekać na decyzję i uiścić opłatę.

Niestety, zbrakło mi czasu i chęci na ten biurokratyczny ambaras, a w tym czasie dagleżja wyraziła, jaki

ma do tego wszystkiego stosunek i sama się wywaliła. Dzięki Bogu, że nie upadła na dom, bo wtedy byłoby zdecydowanie więcej pracy i emocji. Czasami nawet takie historie w ogrodzie się zdarzają.

Ale co tam, teraz wszystko kręci się wokół tego, że już niebawem Święta Bożego Narodzenia. Piękny, rodzinny czas, pomimo że wkoło tyle komercji i każdy chce na tym zarobić. Przyznaję, że chętnie kupuję dostępne teraz w sklepach gwiazdy betlejemskie, amarylisy czy fiołki alpejskie. Kiedy na zewnątrz brak kolorów, trzeba zadbać, aby w domu coś radowało duszę i oko.

Bo teraz, kiedy już nie ma tylu prac w ogrodzie, zanurzam się głębiej w mojej pracowni, gdzie powstają pachnące chleby, aromatyczne pierniki i dekoracje wszelkiego rodzaju.

W związku ze zbliżającymi się świętami Bożego Narodzenia, chciałbym wszystkim mieszkańcom naszego miasta - Świeradowa-Zdroju (i oczywiście Czerniawy) - złożyć serdeczne życzenia. Tym, którzy ogrody mają i kochają, jak i tym, którzy tylko parapetowy ogródek posiadają. Niech w tych słowach napędce skleconych, każdy znajdzie coś dla siebie.

Niech te słowa sklecone dotkną serc ogrodników i tych bez ogrodów. Już niedługo będziemy kopać, siać i pikować. Póki co - *carpe diem, świeradowianie, carpe diem*. I oby do wiosny. Pozdrawiam serdecznie,

Piotr Bigus



ce oraz gotowe mieszanki nasion dla dzikich ptaków. Dla wielu ptaków przysmakiem jest tłuszcz zwierzęcy, czyli słonina. Musimy jednak pilnować, aby nie wisała zbyt długo (ok. 2-3 tygodni), ponieważ gdy zjelczeje, może zaszkodzić ptakom.

Dzisiaj nawet markety spożywcze oferują gotowe mieszanki i kule dla ptaków. Robiąc przedświąteczne zakupy wrzucmy kilka kulek do koszyka.

W moim ogrodzie już przez cały listopad ptaszki miały darmową stolówkę. To naprawdę piękne uczucie i cudowny widok, kiedy przy karmniku pojawiają się ptaki. Ja zaobserwowałam sikorki modraszki, bogatki, trznadłe, gile i sójki. Teraz nie ma kwitnących kwiatów, więc każda plamka koloru cieszy oko.

Dla mnie początek grudnia to także sprzątanie i usuwanie skutków wichury, jaka przeszła nad miastem. Pod naporem wiatru wyrwało mi z korzeniami prawie 20-metrową dagleżję. Smutny widok, kiedy pada takie drzewo, a zarazem mnóstwo pracy.



Ogrodowe winszowania

*Ludzie kochani, niech Wam się pięknie w życiu darzy.
W ogrodzie i sadzie, nawet jeśli tylko o nich marzysz.
Niech Wam warzywa i owoce pięknie rosną
I byście umieli cieszyć się każdą wiosną.
Niech Wam niebiosy deszcze wysyłają,
Abyście nowalijki zajądali w maju.
I niech Wam kwiaty wielkie jak talerze rosną,
By najeść się pięknem, jak miodu słodkością.
Niech Wam nad głową ptaszki przelatają,
By zrozumieć w końcu, jak cieszyć się chwilą?
Niech was wichury i grady omijają,
Tak jak nieszczęścia i smutki, w swym zwyczaju mają.
Niech Was nie zżera robak zazdrości ukryty,
I niech nie drąży kornik nienawiścią okryty.
Ludzie kochani, szczęścia i powodzenia byście chcieli
I byście codziennie, dla bliźniego dobre słowo mieli.
Bo jakaż to siła i jaka moc wielka,
Kiedy w sąsiedzie dostrzeżesz drugiego człowieka.
Niech Was chmury burzowe już nie nawiedzają
I byście konflikty w miłości rozwiązali.
Niech w Waszych duszach zakwitną ogrody
Miłości, szacunku, piękna oraz zgody.
Niech wydadzą owoc Wasze dobre myśli,
Abyśmy z nadzieją w Nowy Rok weszli.
Ludzie kochani - Panie i Panowie,
Spójrzmy na świat w braterskiej zgodzie.
Spójrzmy na życie, jak na ogród nieokiełznany
Który bez Twojej ręki, będzie zapomniany.
Lecz jeśli przyłożysz swój pot, trud, wysiłek,
Zobaczysz jak piękne mogą być nim chwile.
Chwile wysiłku, ciężkiej pracy, znoju.
Abyś mógł się cieszyć wytchnieniem i pokojem.
Pokojem serca, duszy i w nadziei,
Abyśmy kochać i wybaczając zawsze chcieli.*

Co słysząc w izerskim sadzie?

Święta...



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz nadchodzącego roku 2019 wszystkim sympatykom Sadu Izerskiego serdeczne życzenia zdrowych i spokojnych świąt, a na nadchodzący nowy rok – aby był owocny i przyniósł wiele radości -

składa Opiekun Sadu Leszek Kulak

W nocy z 30 listopada na 1 grudnia wichura narobiła w mieście mnóstwo szkód: powaliła wiele drzew, łamała gałęzie, niszczyła linie energetyczne, uszkadzała samochody, a silne poddmuchy zrywały dachówki.

Do południa strażacy wzywani byli 10 razy do zdarzeń wywołanych przez mocno wiejący wiatr, ale liczba wyjazdów była większa, bo musieli też zabezpieczać te fragmenty ulic, na które spadały dachówki (głównie na deptak zdrojowy).

Tekst i zdjęcia
Mateusz Szumlas

Powiało i połamało



Wirtualna Kronika Świeradowa-Zdroju



Odkąd pamiętam, zawsze marzyło mi się utworzenie muzeum naszego miasta, takiego z prawdziwego zdarzenia z eksponatami, wspomnieniami mieszkańców, godzinami otwarcia.

Kilka takich miejsc w naszym mieście nawet powstało, była ekspozycja w Muzeum Sztuki Reduktywnej, w Miejskim Biurze Informacji Turystycznej, w Izerskim Centrum Wspierania Przedsiębiorczości, do dzisiaj możemy poznawać historię miasta dzięki małej wystawie w Miejskiej Bibliotece Publicznej „Izera”, w Izbie Pamięci prowadzonej przez Magdę Olszewską, w restauracjach „Arnika” i „Czarny Potok”, a także w Czarcim Młynie gdzie zobaczymy obrazy z Czerniawy-Zdrój.

Jednak cały czas mi czegoś brakowało, stąd idea powstania Wirtualnej Kroniki, która ma już swą zakładkę na naszej stronie www.swieradow-zdroj.pl - chciałabym teraz zaprosić Państwa do jej współtworzenia. Najbardziej zależy mi na wspomnieniach naszych mieszkańców, szczególnie tych od roku 1945, bo jak sami Państwo na pewno zauważyli, zdjęć, pocztówek czy skanów folderów z okresu przedwojennego mamy bardzo dużo, natomiast tych bardziej współczesnych - znacznie mniej.

DOROTA MAREK

POMBA to bomba!



Dzięki współpracy Szkoły Podstawowej nr 1 oraz Fundacji POMBA w tym roku ruszyła szkolna rowerowa - uczniowie szkoły podstawowej i gimnazjum mogli poznać uroki jazdy na rowerze górskim pod opieką doświadczonych instruktorów. Spędzali aktywnie czas na świeżym powietrzu w towa-

rzystwie rówieśników, doskonalili technikę jazdy, a przy okazji poznawali znane i mniej znane trasy dookoła Świeradowa.

Zajęcia odbywały się co tydzień w dni szkolne i trwały do zmroku. Pierwsze spotkanie odbyło się w połowie września, ostatnie na początku grudnia. Gdy ustalono terminy, wykłarowała się grupa blisko 30 uczniów w wieku 10-15 lat, choć tylko najwytrwalsi przyjeżdżali, nawet jak padało. Każdy z nich miał trochę inną kondycję i doświadczenie w jeździe na rowerze.

Utworzono trzy grupy wiekowe, aby zapewnić jak największą możliwość uczenia i oczywiście jak najlepszą zabawę; pozwalało to instruktorom dostosować program do potrzeb i umiejętności uczestników.

Uczniowie II klasy po prostu jeździli jak najczęściej (po łatwych trasach), żeby jak najbardziej oswoić się z rowerem oraz uczyć przez zabawę.

Starsi (III i IV klasa) poza jeżdżeniem po trasach łatwych i pumptracku mieli już więcej ćwiczeń, a najstarsi (kl. V i VI i gimnazjum) poznawali tajemne ścieżki, stawiali czoła wyzwaniom i ambitnie zgłębiali technikę jazdy.

Zajęcia prowadzili instruktorzy POMBA, z których każdy posiada certyfikat EOMTBING (europejskie stowarzyszenie przewodników i instruktorów kolarstwa górskiego) i wieloletnie doświadczenie w uczeniu techniki jazdy zarówno dzieci jak i dorosłych.

Wszystkim uczestnikom w imieniu Fundacji POMBA dziękujemy i mamy nadzieję, że będziemy Was mijać na trasach. Jeśli chcecie kontynuować jazdę ze szkołą POMBA albo ktoś wcześniej o niej nie słyszał, a jest zainteresowany, najlepiej zgłosić tę chęć w szkole. Może uda się zajęcia uruchomić również w nadchodzącym semestrze.

Michał Jurewicz

TABELA GRUPY II A-KLASY W RUNDZIE JESIENNEJ

	DRUŻYNY	MECZE	WYGRANE	REMIS	PORAŻKA	BRAMKI	PUNKTY
1	CZARNI LWÓWEK ŚLĄSKI	13	11	0	2	56:17	33
2	POGOŃ MARKOCICE	12	10	2	0	36:6	32
3	KWISA ŚWIERADÓW ZDRÓJ	13	9	1	3	53:21	28
4	OLSZA OLSZYNA	13	8	3	2	30:15	27
5	BŁĘKITNI STUDNISKA	13	5	4	4	48:23	19
6	PIAST ZAWIDÓW	13	5	2	6	33:20	17
7	ISKRA ŁĄGÓW	13	5	0	8	25:35	15
8	GRANICA MIŁOSZÓW	13	4	2	7	24:45	14
9	CHMIELANKA CHMIELEŃ	13	4	2	7	20:31	14
10	WKŚ ŻARKI ŚREDNIE 2001	13	4	2	7	19:25	14
11	ZJEDNOCZENI PORAJÓW-KOPACZÓW	13	4	2	7	23:37	14
12	LZS KOŚCIELNIK	12	4	1	7	23:36	13
13	SKALNIK RĘBISZÓW	13	4	1	8	21:35	13
14	STARA KAMIEŃ	13	1	2	10	14:79	5

Seniorzy jesienią wykazali niezwykłą skuteczność, o czym świadczą spektakularne wygrane: po 6:1 z z Czarnymi Lwówek i Iskrą Łągów, 7:0 ze Starą Kamienią, 8:2 z LZS-em Kościelnik i 9:2 z Granicą Miłoszów. Tak trzymać!

Orły z Flinsem trzymają sztafę

Cykl wycieczek z cyklu Puchar Złotego Flinsa organizowany jest przez Szkolny Klub PTTK „Świeradowskie Orły” od 2014 roku. Wycieczki piesze, autokarowe i rajdy wpisały się w plan działań Koła i stanowią formę zaaktywizowania zróżnicowanych grup wiekowych i zarażenie bakcylem wędrowania.

W tym roku odbyło się dziewięć wycieczek, a w dwóch ostatnich przeszliśmy nowo wytyczonym szlaku znaczonego kolorem czarnym. Pierwsza pętla o długości 17 km, przebiegająca wokół Świeradowa, została przetestowana 3 listopada, a 20 km wokół Czerniawy „Orły” przewędrowały 24 listopada.

Łagodna trasa z niezbyt wymagającymi podejściami prowadzi obzeżami miasta i ścieżkami leśnymi, na których można zobaczyć osobliwości architektury, napotkać ciekawe formy skalne (Świętojanki), zdobyć szczyty (Zajęcznik i Czerniawska Kopa), podziwiać panoramy Gór i Pogórza Izerskiego, spotkać Izerskie Morsy kąpiące się na wodospadzie Kwisy, porozmawiać z bacą pasącym stado izerskich owieczek lub na skrzyżowaniu z innym szlakiem powędrować w góry (niebieskie na Sępia Górę i Halę Izerską, czerwony na Stóg Izerski, zielony na Smrek).



Izerskie Stowarzyszenie „Aktywni Razem” sekcja turystyczna serdecznie zaprasza do wspólnego wędrowania i poznawania naszej małej Ojczyzny.

Zimą musi być zimno...

... a my to lubimy. Sezon mamy w pełni, morsujemy co niedzielę o 15⁰⁰! I jest nas coraz więcej! Jednak nie tak trudno zostać morsem o czym przekonuje się coraz więcej osób. Bo morsować można z różnych powodów: dla zdrowia, dla frajdy, żeby sobie coś udowodnić, bo lubię zimno, bo z morsami jest wesoło i tak dalej.

W dniach 8-10 lutego 2019 r. w Mielnie, organizowany jest międzynarodowy zlot morsów, na który i my - świeradowskie morsy - się wybieramy.

Zapraszamy wszystkich chętnych do udziału w naszych spotkaniach i zachęcam do obserwowania naszego profilu na FB.

Świeradowskie Morsy



Fot. Jan Kobiato

Dolnośląski rodzynek

Nie lada zaszczytu dostąpiła Teresa Fierkowicz, opiekunka Szkolnego Koła Krajoznawczo-Turystycznego „Świeradowskie Orły”, działającego w MZS w Świeradowie-Zdroju, która otrzymała zaproszenie z Zarządu Głównego PTTK na odbywające się 16 listopada w Warszawie uroczyste obchody całorocznej akcji pt. „Na Szlakach Niepodległości” (na zdjęciu Teresa - w białej bluzce - stoi pośrodku w pierwszym rzędzie).



Impreza będąca spotkaniem przedstawicieli najaktywniejszych Oddziałów PTTK w Polsce połączona została z podsumowaniem konkursów plastycznych i fotograficznych, z rajdami, wystawami, prelekcjami i wspomnieniami w wykonaniu obecnych oraz Zasłużonych i Honorowych członków tej 68-letniej organizacji.

Jednym z ważniejszych punktów tej uroczystości było wręczenie dyplomów uznania za działalność turystyczną dla najaktywniejszych Oddziałów, a wśród nich wyróżniono perełkę - klub „Świeradowskich Orłów”, jedyną grupę z Dolnego Śląska.

„Orły” odebrały też wyjątkowe odznaki - „Na Szlakach Niepodległości” - które zostaną wręczone najaktywniejszym piechurom podczas podsumowania Pucharu Złotego Flinsa.

Kwisia w podróży



Zima za pasem, wnet nastanie czas wojaży świąteczno-noworocznych i na ferie, a Kwisia bardzo by chciała potowarzyszyć świeradowianom w ich wędrownkach i zobaczyć kawałek świata. Jeśli zatem ktokolwiek z Państwa wybiera się gdzieś w Polskę/Europę/świat, proszę przyjść do referatu promocji UM, zabrać żabkę ze sobą (lub jakąkolwiek, która znajdzie się pod ręką wśród pluszaków u dzieci) i sfotografować ją na tle zwiedzanych przez siebie atrakcji. Zdjęcia wysyłamy mejlem na adres it@swieradowzdroj.pl - z dopiskiem **ŻABKA KWI-SIA W PODRÓŻY**. Najciekawsze uhonorowane zostaną upominkami i prezentacją na łamach „Notatnika”.

Kwisia tym razem wraz z **Izabelą Janiak** zawitała jesienią do szkockiego Edynburga, gdzie zwiedzała zabytki i przez płot zajrzała do letniej rezydencji królowej Elżbiety (na zdjęciu).

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój. Druk - Polska Press Sp. z o.o. Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A. Nakład - 2.000 egz. Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, notatnik@swieradowzdroj.pl

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



15

NOTATNIK nr 1 (242) zostanie dostarczony do punktów kolportażu do 17 stycznia.

Przemysłany trening fizyczny jest tak samo ważny, jak dobry sprzęt narciarski.

Zanim znów staniemy na stoku (II)

Przygotowania do sezonu narciarskiego idą pełną parą. Przy ośrodkach narciarskich praca wre, maszyny do naśnieżania na wysokich obrotach, a wszystko po to, żeby brak śniegu nie przeszkodził miłośnikom narciarstwa założyć jedną lub dwie deski i oddać się zimowemu szaleństwu.

W poprzednim wydaniu „Notatnika Świeradowskiego” pisałem o przedsezonowym przygotowaniu fizycznym do uprawiania narciarstwa. W tym artykule skupię się na sprzęcie. To właśnie od jego stanu zależy przyjemność, jaką czerpiemy z jazdy, łatwość prowadzenia oraz bezpieczeństwo. Najwyższy czas wyjąć narty z szafy i przygotować je do sezonu!

Czas, jaki trzeba będzie poświęcić na przygotowanie sprzętu, zależy wyłącznie od tego, w jaki sposób był przechowywany w okresie letnim. Jeśli narty były w suchym i czystym otoczeniu z ochronną warstwą parafiny niskofluorowej na ślizgu, wystarczy tylko oczyścić z wosku, wypolerować, sprawdzić wiązania i gotowe!

Jeśli jednak nie zadbaliśmy o właściwą ochronę latem, na przygotowanie trzeba będzie przeznaczyć nieco więcej czasu. Najpierw musimy sprawdzić, czy krawędzie nie posiadają żadnych śladów rdzy i czy są prawidłowo

wo naostrzone (tępe = zaokrąglone; koniecznie ostrzemy, zwłaszcza że na początku sezonu śnieg jest dość twardy i występuje lód).

Samo posiadanie odpowiednio dobranego sprzętu w wyspecjalizowanym sklepie narciarskim nie gwarantuje jeszcze sukcesu. Musimy pamiętać o jego odpowiedniej regulacji i konserwacji. Po zakupie nowego sprzętu i rozpakowaniu z folii należy podjąć pewne czynności. Otóż wszystko zależy od tego, jakiego rodzaju nabyliśmy narty. Najwyższej klasy Race FIS „komórki” oraz z serii RACE wykończone są najlepiej – teoretycznie powinny być naostrzone (najczęściej na 88° z boku i 0,5° od spodu) i jeśli nie chcemy tego zmieniać, ingerencja w krawędzie nie jest konieczna. W tańszych modelach na pewno niezbędne będzie ostrzenie. Jednak niezależnie od modelu i typu trzeba zatroszczyć się o ślizgi. Spód nart pokryty jest parafiną uniwersalną (hydrocarbonową), która nie jest przeznaczona do jazdy. Ma zabezpieczać materiał przed wysuszeniem i utlenianiem przez cały okres od produkcji do sprzedaży. Należy więc wycyklinować ślizgi i przynajmniej kilkukrotnie posmarować je na gorąco, aby nasycić je smarem. Po cyklinowaniu i szczotkowaniu nasz sprzęt dopiero jest gotowy do jazdy.

W sytuacji regularnego zaniedbywania

serwisowania nart musimy liczyć się z pogorszeniem ich stanu. Krawędzie będą coraz bardziej tępe, niekiedy nawet zardzewieją. Ślizgi za to wysuszą się, utlenią i pokryje je biały meszek. To znak, że zbliżamy się do niebezpiecznego momentu! Do takich nart śnieg potrafi się przykleić, uniemożliwiając jazdę lub czyniąc ją znacznie trudniejszą. Używanie sprzętu w opłakanym stanie nie tylko zmniejszy komfort jazdy, ale również znacznie zwiększy ryzyko wypadku. Nie będziemy mieć przecież kontroli – zaokrąglone krawędzie nie utrzymają nas na zmrożonym stoku, a wysuszone, „tępe” ślizgi będą utrudniały skręcanie.

Zawodnikom nie muszą tłumaczyć, z jaką częstotliwością należy dbać o stan sprzętu. Ci, którzy podchodzą poważnie do tego sportu, przygotowują narty codziennie! Amatorom, którzy jeżdżą rekreacyjnie, zalecam przynajmniej co cztery dni poświęcić chwilę na podostrzenie krawędzi, posmarowanie ślizgów na gorąco parafinami nisko lub wysoko fluorowymi (LF, HF) w zależności od panujących warunków.

W kwestii regulacji głównie chodzi o wiązania zamontowane przy nartach. Wiązania odpowiedzialne są za połączenie buta narciarskiego z nartą. Połączenie to musi być na tyle mocne, by nie wypięło się podczas jazdy -

powodując nieuchronnie upadek, ale z kolei musi wypięć się właśnie podczas wywrotki, by nie doszło do urazów nóg.

Serwis warto zlecić profesjonalistom, którzy posiadają odpowiednie certyfikaty, gdyż jest to odpowiedzialna czynność, mająca znaczący wpływ na nasze bezpieczeństwo. Oczywiście, można przygotować je w domowym zaciszu, wymaga to jednak dużej wprawy i zdolności manualnych, a także sporych nakładów finansowych na zakup narzędzi i smarów.

Paweł Lech - kierownik szkolenia SITN PZN Lech Sport

Nagrabili sobie!

Z taką ekipą to do tańca, do różańca i - co udowodnione - do grabienia ścieżek RunTrack.

24 listopada odbył się „Biegaczy czyn społeczny”, czyli druga edycja sprzątaniaswieradowskich tras biegowych. Dzięki pracy pięciu osób w pięć godzin udało się uporządkować najszerszy i najbardziej zasypany liśćmi fragment ścieżek. Teraz można tam biegać czwórkami.

Ktoś może zapytać - po co grabić las? Właśnie po to, by pod stertą liści nie trafić stopą na kamień, dziurę w ziemi i tym samym uniknąć niepotrzebnych kontuzji. Poza tym wspólna praca daje mnóstwo radości, satysfakcji i rodzi poczucie odpowiedzialności za infrastrukturę, z której się korzysta.

Wielkie ukłony dla ekipy sprzątajacej. Dziękuję w imieniu wszystkich użytkowników tras.

Tekst i zdjęcie Katarzyna Harbul-Bała - opiekunka tras RunTrack Świeradów



Oto ci, którzy sobie nagrabili (od lewej): Małgorzata Sokołowska, Joanna Kucharek i Ewa Hofman, a za nimi Paweł Markisz.

Wyciągi narciarskie w Świeradowie

Wyciąg FLINS-EXPRESS (obok Aparthotelu Flinski). Właścicielka - Ula Rutkowska.

Trasa ma 160 m długości i 40 m szerokości, przy różnicy wysokości 17 m i średnim kącie nachylenia 14%, jest oświetlona, sztucznie dośnieżana i obsługiwana orczykiem teleskopowym BJ-300. Wyciąg odznacza się łagodnym startem, ma regulowaną prędkość jazdy i przepustowość 800 osób/godz.

Wyciąg BEJBI EXPRESS (obok FLINS) - dł. 45 m, przepustowość 500 osób/godz., średni kąt nachylenia 12%, sztucznie dośnieżany.

Obok wypożyczalnia nart, snowboardów, kasków i gogli. Naukę jazdy prowadzi Szkoła Narciarstwa i Snowboardu IZER-SKI. Przy wyciągu WC i parking na 8 aut. Flins-Express zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰-16⁰⁰, w weekendy i w trakcie ferii przewidziane są także jazdy wieczorne w godz. 17⁰⁰-21⁰⁰. Cennik: 10 wjazdów - 15 zł, bilet całonocny - 40 zł (ceny dotyczą obu wyciągów).

*

Wyciąg BARBARA (własność Michała Rutkowskiego) przy „Izerskiej Chacie”. Długość trasy wynosi 150 m, przepustowość - 500 osób/godz., różnica poziomów - 24 m przy średnim kącie nachylenia 15%. Trasa jest oświetlona, przy wyciągu znajduje się bar z widokowym tarasem, WC i parking, działa też szkółka narciarska.

Wyciąg czynny w godz. 9⁰⁰-17⁰⁰, 10 wjazdów kosztuje 10 zł, bilet całonocny - 30 zł.

*

Wyciąg BAJTEK (własność Tomasza Mitkiewicza), przy ul. Dąbrowskiego (powyżej stacji GOPR).

Jest to oświetlony stok dla początkujących o długości 60 m i 6-metrowej różnicy poziomów. Przepustowość - 500 osób/godz. Przy wyciągu wypożyczalnia sprzętu, parking, mała gastronomia i szkółka narciarska.

Czynny w godz. 9⁰⁰-16⁰⁰ (lub do ostatniego klienta). Ceny: 1 godz. - 15 zł, 3 godz. - 30 zł, cały dzień - 40 zł.

*

Wyciąg BAMBINO-SKI (właścicielka Aleksandra Plitt) przy ul. Górskiej (nieopodal Hotelu Zdrojowego SANUS). Długość trasy - 120 m, różnica poziomów - 10 m, średni kąt nachylenia - 15%, przepustowość - 500 osób/godz. Obok parking. Przy wyciągu działa szkółka narciarska. Gdy wzrośnie grubość pokrywy śnieżnej, uruchomiony zostanie tor do jazdy na dętkach.

Wyciąg czynny w godz. 9⁰⁰-16⁰⁰, bilet na 12 wjazdów kosztuje 20 zł.

(opr. aka)